

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

70 Cts. AÑO XIII VALENCIA, VIERNES 11 SEPTIEMBRE DE 1953 D. recolon, Administración y Teléfonos P. Borolla, S.—T. 14838, 14837, 62576

## Laniel cree que es el momento de que Francia y Alemania trabajen juntas

### Para establecer los cimientos de una Europa unida a pesar de las amenazas comunistas

#### "Es necesario poner fin al drama histórico y reconciliar a las dos naciones"

### El helicóptero más grande y de mayor velocidad

#### Lo está construyendo la Marina norteamericana

#### Está destinado a operaciones de asalto

Washington, 11.—Norteamérica está construyendo el helicóptero más grande y de mayor velocidad, según ha anunciado el general Lemuel Shephard, añadiendo que es la respuesta de la Marina a la bomba atómica. El nuevo aparato se destinará a operaciones de asalto. Este helicóptero podrá llevar dos escuadras completas —unos 26 hombres— totalmente equipados para el combate.

Con el empleo de tales helicópteros, los marinos podrán seguir un ataque atómico contra el enemigo, con el más poderoso asalto que haya poseído una nación en el mundo, según el citado general.—Efe.

## No se han producido nuevos terremotos en Chipre

### Miles de personas que huyeron al campo regresan a sus hogares

Picosia (Chipre), 11. — Millares de habitantes se encaminan hacia sus arruinadas casas, después de haber pasado la noche en los campos temiendo nuevos terremotos, que, afortunadamente, no se han producido.

Tres buques de guerra británicos acuden rápidamente a la isla llevando tiendas y mantas para más de cien personas que han resultado gravemente heridas en las sacudidas sísmicas de ayer, en varios pueblos.

El más afectado por los terremotos ha sido el pueblo de Krina, en el distrito de Pafos, así como los de Strumbi y Kithasi, donde casi todos los edificios se derrumbaron.

Las autoridades cuentan, al parecer, con provisiones de medicinas y alimentos para atender a los heridos y a las 1.500 personas que, aproximadamente, se han quedado sin hogar. — Efe.

PARIS, 11. — El jefe del Gobierno francés, Josep Laniel, ha pronunciado un discurso en el Club Americano de París. Laniel se mostró convencido de que la Asamblea Nacional se reunirá en sesión de urgencia, antes de finalizar las vacaciones que terminan el 12 de octubre, ya que solamente se necesita la firma de un diputado para la convocatoria.

Dijo, también, que Francia es uno de los primeros países que ha sonado con la integración europea y que nunca ha perdido la fe en ella, aun a pesar de los tiempos difíciles.

Se congratuló de la victoria del canciller Adenauer en las elecciones alemanas y afirmó que ahora es el momento de que ambas naciones trabajen juntas para poner los cimientos de una Europa unida a pesar de las amenazas comunistas.

"Es necesario —dijo— poner fin al drama histórico y reconciliar a las dos naciones, y sobre ellas, y bajo el signo de la paz, fundar una Europa en don de todas las barreras sean progresivamente eliminadas."

Haciendo referencia a otros problemas, el primer ministro manifestó:

1.—Que reafirma su declaración del 3 de julio, prometiendo perfecta independencia a los tres Estados asociados de Indochina.

2.—Que sólo faltan días, y no meses, "para que sean promulgadas las nuevas reformas en el protectorado francés de Marruecos y cuyos términos serán infinitamente mejores de los que nadie hubiera podido esperar hace un par de meses."

3.—Que las huelgas del mes de agosto en Francia retardaron la solución de los problemas económicos internos.—Efe.

## Duelo a látigo

San Miguel de Tucumán (Argentina), 11. — Dos viejos enemigos, que se encontraron al doblar la esquina de una calle, decidieron, después de una discusión, dirimir sus cuestiones en un duelo a látigo.

Saturnino Barrientos, uno de los que se batieron, falleció poco después de ingresar en el Hospital, a consecuencia de las heridas recibidas.

## El Caudillo, en Santiago de Compostela



SANTIAGO DE COMPOSTELA. — S. E. el Jefe del Estado, en el momento de estampar su firma en el álbum del Pazo del Paramello, durante su visita a dicha finca, acompañado de su esposa y diversas personalidades. — (Foto Cifra Gráfica)

## Entrevista Martín Artajo-De Valera en San Sebastián



SAN SEBASTIAN. — El primer ministro de Irlanda, De Valera, y el ministro de Asuntos Exteriores de España, don Alberto Martín Artajo, durante la entrevista que sostuvieron en compañía del embajador de dicho país y otras personalidades. Se examinaron algunos aspectos de las relaciones que unen a España e Irlanda, a la luz de los ideales comunes que mueven a ambas naciones.—(Foto Cifra)

## Triunfan los bailes españoles en Alemania

Munich, 11.—Uno de los mayores éxitos registrados en las semanas europeas de Passau, ha sido el obtenido por el grupo de danzas de la Sección Femenina de Santander.

El consejero cultural de la embajada de España en Bonn, don Guillermo Nadal, explicó al público, en alemán, el significado de la labor artística que lleva a cabo la Sección Femenina para reavivar y mantener el tesoro de las antiguas danzas españolas.

Al acto asistieron también el encargado de negocios de la embajada, señor De Gregorio y el cónsul en Munich, señor Coronas.

Los bailes de La Montaña española fueron acogidos con clamorosas manifestaciones de entusiasmo por el público que llenaba el gran local, en donde se celebró el espectáculo.

La prensa local ha dedicado extensas y elogiosas informaciones a la actuación del grupo español, que ha causado una viva impresión en los más diversos medios de Passau.—Efe.

## "LA DAMA ALUCINADA"

DE MARY ROBERTS RINEHART

AMOR — INTRIGA

EMOCION — DRAMATISMO

La apasionante novela, de gran público, lanzada por Editorial Exito, que el próximo miércoles, comenzará a publicar JORNADA, en folletón encuadernable. Usted puede reunir una magnífica colección de novelas recortando y encuadernando los folletones de JORNADA



# A la sombra del Miguelete

## El doctor don Vicente Pallarés, a Lisboa

### Asistirá al congreso mundial de Cirugía Vascolar

Hoy ha salido para Lisboa el doctor don Vicente Pallarés Machi, con objeto de asistir al XV Congreso de la Sociedad Internacional de Cirugía. Asimismo participará en el II Congreso Mundial de Cirugía Vascolar, que ha de celebrarse también en la capital portuguesa.

## Universidad de Valencia Facultad de Ciencias

Se convoca a todos los alumnos de esta Facultad, oficiales y libres, de los diversos grupos, que tienen pendiente de examen la disciplina de "Física General", por el plan de estudios del año 1952, para que se presenten a realizar las pruebas correspondientes, el día 17 del actual, a las 11:30 horas, en este centro docente. Dichas pruebas continuarán en días sucesivos (18 y 19) y tendrán lugar simultáneamente para la totalidad de los alumnos, a los que se encarece la más rigurosa puntualidad.

# SUCESOS RELIGION

## Aparece el cadáver de un hombre en Alboraya

### Se suicidó con una hoja de afeitar

En la playa de Alboraya, a orillas del mar, ha sido hallado el cadáver de un hombre en las inmediaciones del antiguo merendero de "Los Alemanes". Se trata, según ha podido comprobarse, de Segundo Clemente Alarcón, con domicilio en Valencia, empleado de la Sociedad de Aguas Potables.

Al parecer, Segundo Clemente se suicidó, utilizando una hoja de afeitar que fué encontrada cerca del cadáver. Con esta hoja se produjo una herida en el antebrazo derecho, en sentido vertical, que le ocasionó la muerte.

Sobre la arena de la playa aparecen las siguientes inscripciones: "7-8-53, 8-7-53. Adiós, playa. Yo me suicidó con mucha pena".

Se supone que Segundo Clemente tenía perturbadas las facultades mentales.

### INCENDIO

Durante la madrugada última se ha producido un incendio en la fábrica de chapas sita en la calle de Cuarte, núm. 3, de la que es propietario don Francisco Sanz Chicharro.

El siniestro ha sido ocasionado por una caldera de calentar gomas, que, al incendiarse, ha propagado las llamas a cuatro tableros próximos que han sido consumidos por el fuego.

Los bomberos han acudido prontamente al lugar del suceso y han conseguido sofocar las llamas en pocos minutos.

Las pérdidas están valoradas en cuatro mil pesetas.

## Libertad y responsabilidad de la Acción Católica Española

Es superfluo insistir en la correlatividad de las nociones libre y responsable. Es un adagio en ética que lo que disminuye la libertad, disminuye la moralidad de los actos humanos, y viceversa. Podría decirse que son dos aspectos diversos de una misma realidad, en las vertientes física y moral de su contenido. Resulta por ello un índice maravilloso de la conciencia de un pueblo o de un individuo, la reacción peculiar que suscita en su espíritu el acceso a una determinada libertad. Desde la alegría caprichosa del niño hasta la reflexiva madurez del hombre se pasa por toda una gama compleja de actitudes ante el hecho feliz y deseado de la libertad. Y, naturalmente, cada una marca el grado paralelo de la evolución psicológica y moral del ser humano.

Sería preferible no hacer ninguna clase de comentario definido. Y que cada uno anotara sus observaciones íntimas y sinceras en el silencio de su cerebro, sin que la expresión equívoca traicionara el exacto sentido de sus impresiones. Me refiero aquí a la reacción promovida en los cuadros de la Acción Católica Española por la amplia libertad de acción reconocida a la misma por el Gobierno en el recién firmado Concordato. No es esta una novedad que hiera nuestra atención, pero sí un aldabonazo a la memoria, donde duermen archivados sucesos presentes en cada instante. Nos sentimos to-

dos muy felices ante el hecho de que sea nuestra nación la única en el mundo que puede ostentar en su haber un Concordato modelo cual el nuestro. Pero este sentimiento de alborozo infantil participa de la inconsciencia del niño ante el uso de la libertad poseída. La preocupación, la reflexión, el temor de no hallarse a la altura de una privilegiada situación en el mundo, el sentido en fin, de la responsabilidad, corre peligro de esfumarse en la cómoda situación de un bienestar actual.

Es la hora de volver a hacer un profundo examen de conciencia. No hay por qué narcotizarse a sí mismo con la anestesia de una propaganda optimista. Soamente los santos están a la altura de sus circunstancias. Y nosotros no lo somos todavía. Nuestra Acción Católica no alcanza, sin duda, la eficiencia que obtiene en algún país europeo. Y es absurdo excusarse alegando que el mayor catolicismo de España hace superfluo el aparato de acción de conquista de otros lugares. Porque la mies propia es inmensa, y en cada alma hay zonas infinitas donde misionar un Evangelio que espera todavía su predicación universal a las gentes.

### Santorai y día litúrgico

Día 12.—El Santísimo Nombre de María.—Santos Gerónimos, Leoncio y Serapión. Santos Tobías y Sara.—Misa del Santísimo Nombre de María. Rito doble mayor. Ornamentos blancos. Credo. Prefacio de la Virgen.

### CULTOS

A NUESTRA SEÑORA REFUGIO DE PECADORES.—Continúa en el Real Monasterio de la Santísima Trinidad el novenario a la Virgen con exposición de S. D. M., Rosario, ejercicio y sermón, a las siete y media de la tarde.

A NUESTRA SEÑORA DE LA SALUD.—En la capilla pública de las religiosas Siervas de María (plaza de Mosén Sorrell) prosigue la solemne novena a la Virgen de la Salud, a las siete y media de la tarde, con exposición del Santísimo, trisagio mariano, ejercicio y sermón.

CUARENTA HORAS: Continúan en la iglesia del Salvador.

ADORACION NOCTURNA: Corresponde hoy al turno de Cristo Rey.

## Curso gratuito de preparación comercial en la Cámara de Comercio

A partir de esta fecha queda abierto el plazo de matrícula gratuita para el curso de Preparación Comercial 1953-54. Dicho plazo se cerrará el 13 de octubre próximo comenzando el curso el 15 a las horas habituales de 7:30 a 8:30 de la tarde.

A cuantos deseen tomar parte en el mencionado curso, se les informará en la Secretaría de la Cámara (Pintor Sorolla, 24), de 10 de la mañana a 2 de la tarde.

## DIETARIO VALENCIANO

RADIO ALERTA.—20: Notas de sintonía.—20:05: Apertura musical. 20:15: Índice de espectáculos. 20:20: Planos y escenas.—20:25: Melodías francesas.—20:45: Emisión de la Marina.—21: Música selecta.—21:15: Olimpiada.—21:30: "Cara al Sol".—21:45: Agenda local.

cal.—22: Diario hablado de Radio Nacional de España.—22:15: Discos solicitados.—22:45: Crónica especial de la Vuelta Ciclista a Cataluña.—23: Nocturno alegre.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN VALENCIA.—18: Vuestra música predilecta.—18:30: Resumen de prensa. Tablón de anuncios. Información financiera.—18:45: Pida un disco por teléfono y baile.—19:30: Canciones y danza de España.—20:15: La Voz de Valencia; Emisión regional.—20:30: Una orquesta, una voz, un ritmo.—21: Canciones portuguesas.—21:15: Música del maestro Vives.—21:32: Información deportiva.—21:45: Escritores al habla: "La noticia que más me gusta".—22: Diario hablado retransmitido.—22:30: Teatro en la radio: "Poca cosa es un hombre", de Pedro Muñoz Seca.—0:30: Música en la penumbra.—1: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA.—Plaza del Mercado, 24; San Vicente, 49 (frente cine Olympia); Sagunto, 98; María de Molina, 1 (frente Palacio Los Aguas); Jesús, 104; Almirante Cadarso, 10; Convento Jerusalén, 22; Pascual y Genís, 5; Marqués de Sotelo, 7 (frente cine Rex); Calixto III, 12; Palau, 7 (frente Palacio Arzobispal); Alameda, 23, y Jai-Alai, 38; Cádiz, 66; Alta, 32; Doctor Sumsi, 38.

Servicio de madrugada: San Vicente, 49 (frente al cine Olympia); Jesús, 104; Palau, 7 (frente Palacio Arzobispal); Alameda, 23, y Jai-Alai, 1; Doctor Sumsi, 38;

Distrito Marítimo: Escalante, 192; Avenida del Puerto, 269; Avenida del Puerto, 37.

Servicio de madrugada: Escalante, 192; Avenida del Puerto, 37.

## El domingo, postulación de "Auxilio Social"

El próximo domingo, día 13 del corriente, se celebrará postulación de Auxilio Social con la alegoría "Aroca".

## Curso 1953-54 en las Escuelas de Artesanos

La matrícula para todas las especialidades que se dan en estas escuelas se verificará en esta casa central (Pintor Sorolla, 20), a partir del día 15 de los corrientes.

Los requisitos para ello serán los que siguen:

Primero.—Adquisición de la papeleta para la matrícula.

Segundo.—Los alumnos se someterán ante los profesores respectivos a un examen para demostrar si se hallan en condiciones de matricularse en la enseñanza o enseñanzas que deseen cursar.

Tercero.—Al verificar la matrícula deberán presentar certificado de vacunación contra la viruela y el tifus y no padecer enfermedad contagiosa.

Horas para adquirir papeletas y hacer la matrícula: de siete a nueve de la tarde.

## ¿Qué tiempo hará mañana? Atención al pronóstico del sabio Pelhana

**CALOR TROPICAL**

**Ventan**

**MOTORES INDUSTRIALES «VELLINO»**, todas potencias. Entrega inmediata. «La Casa del Automóvil». Colón, 52. Teléfono 10393. Valencia.

**AZULEJOS ONDA SANEAMIENTO RO. CALLA CIPRIANO CASTELLO. EXPOSICION Y ALMACEN: GUILLEN DE CASTRO, 48. TEL. 19377.**

**SE VENDE UN MOLINO MAQUILERO**, situado distrito Gandía. Razón, en Germanías, 5. GANDIA.

**Central**

**CHATARRAS, OBJETOS, MUEBLES ropas, todo. EL CONFRATE, Ruzafa, 67. Teléfono 16973. Pasamos domicilio inmediatamente.**

**Cine**

**¿DESEA APRENDER A BAILAR? Acuña Academia Baile.—Clero, 11, segunda. Clases particulares Enseñanza garantizada.**

**Baile**

**APRENDIA A BAILAR los ritmos modernos en Estudio IRANZO. Centelles, 41. (Travesía Cádiz.)**

**INTERPRETE-TRADUCTOR, alemán francés, inglés, se ofrece. Escribir «Jornada», número 7.000.**

D. O. M. EL ILUSTRISIMO SENOR FREY

## Don Federico Corbi de Orellana Gisbert de Alzamora y Arboles

Comandante retirado del Arma de Caballería, Caballero Profeso de la Orden Militar de Montesa, del Real Cuerpo de la Nobleza de Cataluña, y de la Real y Militar de San Hermenegildo.

Falleció en el día de hoy, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

R. I. P.

Su director espiritual, el M. I. Sr. Dr. D. Vicente Calatayud Llobell; su esposa, Ilsa. Sra. doña Rita Cort Alvarez; hijos, don Federico y María Rita; hijos políticos, Josefa Isabel Muro Tréner y Luis Maróder Gómez; hermanas, Teresa y María; hermanos políticos, Concepción Rodríguez de Paterna, Rafael y Manuel Cort Alvarez; nietos: Isabel María, Manuel, María Rita y María Luisa; primos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa de «corpore insepulto» que se celebrará mañana, a las once en la Parroquial Iglesia de Santo Tomás Apóstol y San Felipe Neri, y acto seguido a la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, Mar, 78, hasta el sitio de costumbre.



# A la sombra del Miguelete

## Se reúne la Comisión de Gobierno de la Diputación

### Informes sobre el plan de Beneficencia provincial

Con la presidencia del excelentísimo señor don Francisco Cerdá Reig, se ha reunido esta mañana la comisión de Gobierno de la Diputación Provincial. Han sido tramitados diversos asuntos y emitido informes sobre varios dictámenes que han de ser sometidos en su día al pleno de la Corporación. Se ha hecho constar la satisfacción de la Diputación Provincial por el decreto del Ministerio de la Gobernación, en

### Los marinos norteamericanos, en nuestra ciudad

El deporte del baloncesto, tan popular en los Estados Unidos y que tanto incremento ha tomado últimamente en nuestro país, ha tenido en la primera hora de esta tarde una brillante manifestación con el encuentro disputado entre el equipo del Español, campeón regional y subcampeón de España de segunda categoría, y el titular del "Coral Sea".

Otro equipo de baloncesto, formado por tripulantes del buque norteamericano "Rolette", se ha desplazado al Puerto de Sagunto para enfrentarse con el equipo representativo de Altos Hornos.

La Jefatura de los Servicios Sanitarios del Portaviones ha invitado asimismo a seis médicos y seis odontólogos valencianos, a visitar las instalaciones médico-quirúrgicas y estomatológicas del buque.

Esta noche se celebrará la comedia que la provincia de Valencia, por medio de la Diputación, ofrece a nuestros visitantes norteamericanos y a las representaciones consular y de la Casa Americana en Valencia.

#### ACTOS PARA MAÑANA SABADO

En el Pabellón de los Deportes tendrá comienzo un torneo entre equipos de la Flota norteamericana y los del Español y Peña Deportiva con una duración de dos jornadas.

A las cinco de la tarde se enfrentarán el varias veces campeón regional, Peña Deportiva Valencianista y el titular del buque norteamericano "Marias", y a las seis lo harán el actual campeón regional y subcampeón de España de Federaciones, segunda categoría, Español, con un equipo del portaviones "Coral Sea".

La segunda jornada de este torneo será también en el Pabellón de los Deportes, comenzando el primer encuentro entre la Peña Deportiva y el "Coral Sea", a las once de la mañana, para seguir después la competición entre el Español y el equipo titular de baloncesto del destructor "Braine".

Los seguidores del baloncesto van a tener la oportunidad de ver jugar a destacados miembros de este deporte tan popular en Norteamérica que vienen encuadrados en las unidades de guerra que visitan Valencia.

el que se confiere título de ciudad a lo que hasta hora fué villa de Burjasot.

La comisión ha conocido una comunicación del señor cura párroco del Salvador y Santa Mónica en la que éste expresa su gratitud por la ayuda prestada al traslado de la Patrona de la ciudad desde su real basílica a dicha parroquia por parte de la Corporación Provincial, con motivo de las fiestas de aquella barriada.

La presidencia ha informado de las gestiones llevadas a cabo con respecto al desarrollo del plan de Beneficencia Provincial en lo que se relaciona con la Casa de Misericordia, asunto que conocerá oportunamente el pleno de la Diputación.

## Bases para el Concurso de carteles anunciadores de las fiestas de las Fallas

1.ª Podrán concurrir a este concurso cuantos artistas españoles lo deseen.

2.ª Los concursantes ejecutarán sus trabajos con libertad de asunto, teniendo presente la primordial finalidad de nuestras fallas, y deberán sujetarse en sensibilidad y técnica, a lo que es propio del cartel y no de la pintura.

3.ª La composición del cartel adoptará la forma vertical, siendo su tamaño, espacio pintado, el de 64 por 100 centímetros quedando suprimido el margen blanco de tres centímetros por cada lado. Los carteles deberán presentarse montados sobre bastidores del mismo tamaño señalado de 64 por 100.

4.ª Los originales se realizarán con libertad de procedimiento y de manera que su reproducción no ofrezca dificultades y no exija más de siete tintas, excluidas las doradas y plateadas.

5.ª En igualdad de condiciones artísticas, será preferido el cartel que menor número de tintas precise para su reproducción.

6.ª En los originales figurará el escudo foral de la ciudad y, además, deberá figurar la siguiente leyenda: "Fallas de San José. — Valencia 1954.—Fiestas de arte de interés nacional."

Las palabras "Fiestas de arte de interés nacional" deberán resaltar menos que las del resto de la leyenda, por su menor tamaño.

7.ª Los trabajos se presentarán firmados con un lema, el cual figurará también en un sobre cerrado, cuyo interior contenga una tarjeta con el nombre, apellidos y domicilio del autor.

8.ª El plazo para la admisión de originales terminará a las doce horas del día 22 de octubre próximo, entregándose los trabajos en el negociado de Fiestas de la Secretaría Muni-



## NUESTRO CONCURSO "BUSCAMOS UNA ESTRELLA"



### Pepita Llopis vuelve a ocupar el primer puesto y se destaca

### La gran verbena que se celebrará el sábado, día 19, reúne grandes alicientes

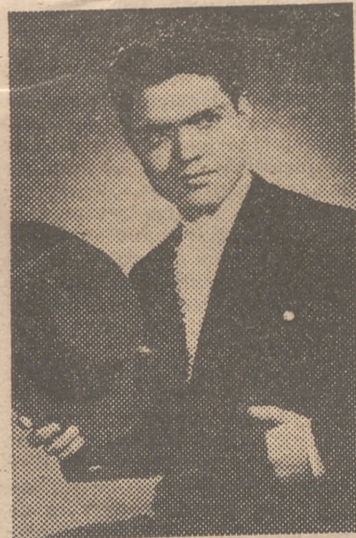
#### Cine, baile continuo, variedades, regalos y proclamación de las quince ganadoras

Nuestro concurso, señores, está entrando en el momento más emocionante del "torneo". En nuestra redacción están entrando diariamente miles y miles de votos con destino a las señoritas concursantes. Con decirles a

ustedes que sólo de Pepita Llopis se recibieron entre ayer y hoy cerca de dos mil votos, se darán cuenta de la expectación reinante.

PEPITA LLOPIS, EN CARBEZA

El gran pugilato entablado entre Pilarín Bustamante y Pepita Llopis se está resolviendo a favor de esta última. Como ya hemos dicho, entre ayer y hoy hemos recibido cerca de dos mil votos a su nombre. Y ha sobrepasado a Pilarín Bustamante en bastante más de mil votos. Pepita Llopis tiene actualmente la bonita cantidad de 6.500 votos.



Pedrito Rico, que tomará parte en nuestra gran verbena

#### GRANDES ALICIENTES PARA LA GRAN VERBENA

Como anunciamos ayer, el próximo día 19 se celebrará una gran verbena en los Viveros Municipales. Esta velada reunirá infinidad de alicientes. Cine, baile continuo, variedades, manubrios esparcidos por los jardines, innumerables regalos, serán la base de esta verbena que, además, tendrá unos precios verdaderamente populares.

La Casa Americana ya ha anunciado su colaboración. A nuestra verbena mandará un aparato proyector, y dará a conocer al público que lo desee varios documentos y revistas del máximo interés.

Dos orquestas han sido contratadas para que el público que lo desee baile sin interrupción. Además, habrá, en otro lugar, un magnífico programa de variedades, en el que tomarán parte destacados artistas del género. Por ahora contamos ya con

el concurso de la magnífica canzonetista Consuelito Borrás y el estilista de la canción española Pedrito Rico.

Y a continuación tendrá lugar la elección de las quince señoritas ganadoras de nuestro concurso y se hará público el fallo del jurado para la elección de la señorita que interpretará la película "Alas de paz", de Cinematográfica Madrileña.

Habrà, pues, como verán nuestros lectores, tres pistas diferentes para que el público que asista a nuestra verbena pueda elegir el espectáculo que sea más de su agrado. En días sucesivos daremos a nuestros lectores las últimas novedades de esta gran verbena, que en su anuncio ha despertado ya una magnífica expectación.

#### CARTA RECIBIDA

Para que ustedes se den cuenta del gran interés que nuestro concurso ha despertado damos a continuación esta carta que hemos recibido en nuestra redacción. Dice así:

"Señor redactor jefe de JORNADA.—Ciudad. Muy señor mío: Adjunto tengo el placer de remitirle unos cuantos votos: 19 para la foto número 4, de la señorita Conchita Suárez, y 9 para la número 23, María Paz; decisión ésta tomada "en familia, y tras sesudo y discutido examen" de las fotos de las aspirantes a estrella que, de su diario, recortadas conservamos. Le agradecería un avance sobre la marcha de este concurso. Salúdame, atto. y S. S. —(Firma ilegible).

#### CUPON

Voto por la señorita .....

Fotografía núm. ....

#### CUPON

Voto por la señorita .....

Fotografía núm. ....



## "El mercado del vino lo han hundido los intermediarios"

- 1.º Que un litro de vino bueno valga en Valdepeñas, 1,70 pesetas, y que un litro de vino aguado cueste en Madrid, 5 pesetas, es una barbaridad, económicamente hablando.
- 2.º Las disposiciones dictadas pueden paliar la cuestión, pero no pueden, ni ciertamente lo pretenden, dar solución.
- 3.º El problema vitivinícola si bien de índole económica, tiene una efectiva repercusión social: pensemos que millón y medio de hectáreas de nuestro suelo se cubren de cepas, y que el cultivo de las mismas representa unos 70 millones de jornales al año.

Por su gran interés reproducimos a continuación el siguiente comentario que ha aparecido en el periódico "Afan", de Madrid:

Muy acertadas nos parecen las disposiciones recientemente dictadas por el Ministerio de Agricultura para aminorar, ya que no evitar, la catástrofe que en amplios núcleos de la población española representan los excedentes vinícolas. La adquisición de fuertes partidas de vino y la obligatoriedad de servir la indicada bebida en los restaurantes puede, en efecto, aminorar la angustia económica que para los viticultores supone una situación como la actual, caracterizada por muy amplias producciones y unos consumos cada vez más restringidos.

Sin ningún género de exageración, cabe afirmar que la vid y el vino representan una de las más efectivas riquezas de nuestra patria. Pensemos que millón y medio de hectáreas de nuestro suelo se cubren de cepas, y que el cultivo de las mismas representa unos 70 millones de jornales al año, debiendo significarse que, contra lo que ocurre en el olivo, la propiedad de la vid se encuentra muy repartida, alcanzando a todas las clases económicas.

Es lógico, pues, que la autoridad se preocupe de este problema que, si bien de índole económica, tiene una efectiva repercusión social, sobre todo en las regiones de grandes productoras.

Las medidas antedichas pueden paliar, como decimos, el problema, pero no pueden, ni ciertamente lo pretenden, dar solución. Veamos por qué:

Sabido es que el vino español tiene tres salidas: el consumo interior, las ventas al exterior y la destilación para obtener alcoholes.

De estas tres partidas, la más importante, con gran diferencia sobre todas las demás, es la del consumo interior. Y este consumo ha fallado estrepitosamente desde hace largos meses. El mercado interior se ha hundido, o por mejor decir, lo han hundido los intermediarios.

Hace ya mucho tiempo que venimos advirtiendo en estas columnas que el problema del vino estaba adquiriendo tonos sombríos y que, más o menos pronto, tendría que llegar la catástrofe.

Esta ha llegado en forma de grandes excedentes cuando se espera una buena cosecha. Y es que, como hemos repetido mil veces, la desafortada diferencia de precios entre los mercados productores y los de consumo no podían mantenerse. Que un litro de vino bueno valga en Valdepeñas, en Requena o en Villafranca 1,70 pesetas, y que un litro de vino aguado cueste en Madrid o Barcelona cinco pesetas, es una barbaridad, económicamente hablando. Tenía necesariamente que surgir la crisis en la que los más afectados son los productores, ya que los intermediarios, causantes de ella, quedan al margen de sus efectos.

Si las medidas adoptadas son palitivas, la solución efectiva tiene que llegar ensanchando el consumo por medio del abaratamiento. Caso de que el ciclo comercial se obstine en actuar como hasta aquí, habría que pensar en el medio de que el productor se acerque al consumidor con oferta directa, lo que es difícil, pero no imposible.

# BOLSA

CAMBIOS DE LAS BOLSAS DE MADRID, BARCELONA Y BILBAO Y DEL BOLSIN VALENCIANO. CORRESPONDIENTES AL DÍA DE HOY

## BOLSA de MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior ... ..	84'15
Exterior ... ..	102'50
Amortizable 3% ...	89'75
Amortizable 3'50 %	93'30
Amortizable 4 %	
abril ... ..	99'25
Amortizable 4% nob.	99'75
Rec. Nacional 4%	94'—
R. E. N. C. E. 4%	94'—

Cros ... ..	489'—
Explosivos ... ..	246'—
Tabacos Filipinas ..	325'—
Petróleos ... ..	387'—

## BOLSA de BILBAO

ACCIONES	
Banco de Bilbao ...	500'—
Iberduero ... ..	189'50
Minas del Rif ...	509'—
Altos Hornos ... ..	160'—
Explosivos ... ..	247'—
Hidro Española ...	200'—
Electra Viego ... ..	159'—

## DIVISAS

Francos franceses ..	11'—
Dólares ... ..	39'40
Libras ... ..	110'31

(Servicio facilitado por el Banco Central)

Banco de España ..	550'—
Banco Hipotecario ..	294'—
Banco Central ... ..	340'—
Banco E. de Crédito	525'—
Banco H. Americano	403'—
Eléctrica, Leonesas	107'—
Hidroeléct. Chorro ..	110'—
Hidroeléct. Española	199'—
Iberduero, ordi. ...	189'—
Salto del Nansa ...	106'—
Salto del Sil ... ..	121'—
Sevillana Electric. ..	107'50
U. Eléc. Madrileña	109'50
El Águila, F. Cereza	401'—
Gral. Azucarera ...	111'—
Ebro, Azúcares y Al-	
coholes ... ..	259'—
Dragados y Construc-	
ciones ... ..	141'—
Minas del Rif ... ..	507'—
Duro Felguera ... ..	222'—
Ponferrada ... ..	364'—
C. A. M. P. S. A. ...	149'—
Construcción Naval,	
ordinarias ... ..	120'—
Construcción Naval,	
preferentes ... ..	131'—
Papeleras Reunidas	170'50
Explosivos ... ..	250'—
Hidro N. Española	106'—
Petróleos ... ..	387'—
Unión y Fénix ... ..	2.555'—
Altos Hornos ... ..	160'50
Auxiliar F. C. ... ..	289'—
Material y Construc-	
ciones ... ..	135'50
Telefónicas ... ..	162'—
F. E. F. A. S. A. ...	124'—
S. N. I. A. C. E. ...	260'—
Metro Madrid ... ..	125'—

## BOLSA de BARCELONA

ACCIONES	
Catalana, Gas, Elec-	
tricidad ... ..	111'—
Minas del Rif ... ..	507'—

## Subscripción a

## Jornada

CAPITAL	
Mes ... ..	17 Ptas.
Trimestre ... ..	60 Ptas.
PROVINCIA	
Trimestre ... ..	50 Ptas.
EXTRANJERO	
Trimestre ... ..	75 Ptas.

## Mercado de Abastos de Valencia

Relación detallada de géneros vendidos y cotizaciones correspondientes al día de la fecha:

FRUTAS	
Acerolas: 2'25, 3 y 1.	
Higos: 0'40, 1'75 y 1.	
Manzanas: 1'50, 4'50 y 1.	
Melones: 1'40, 1'90 y 1.	
Melocotones: 5 6'50 y 4.	
Membrillos: 1, 1'50 y 0'75.	
Peras: 4, 8 y 2.	
Uva: 2, 3'50 y 1'50.	
Sandias: 0'50, 0'75 y 0'30.	
VERDURAS	
Acelgas: 2, 3 y 1'60.	
Ajos secos: 6, 7 y 5.	
Berenjenas: 1 50, 2 y 1.	
Carlotas: 2'50, 3'25 y 2.	
Cebollas: 0'20, 0'30 y 0'10.	
Chirivias: 1'50, 2'25 y 1.	
Garrofón: 3'25, 3'75 y 2'75.	
Herradura: 3'25, 3'75 y 2'75.	
Judías verdes: 5, 7 y 3.	
Lechuga: 6, 10 y 4.	
Limones: 4, 5 y 3.	
Nabos: 3, 4 y 2.	
Patatas: 1'60, 2 y 1.	



## 1.975. — LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE BOXEO

He leído la crónica que el redactor de «Marca», señor Vadillo, escribe para su periódico sobre los Campeonatos Nacionales de Boxeo «Amateur» y no puedo por menos que esbozar una ligera sonrisa. Porque, amigos, o el señor Vadillo es un fino humorista o na estuvo presente en estas jornadas de boxeo aficionado.

Comienza diciendo que el equipo castellano no tuvo suerte; se refiere a que el peso mosca Silva no pudo disputar la final por lesión, pues de haber podido haber ganado.

## Trescientos cuatro aviones han pasado por el aeropuerto de Manises

## Durante el pasado mes de agosto

El aeropuerto nacional de Manises ha registrado, durante el pasado mes de agosto, el siguiente movimiento de aviones españoles y extranjeros:

Aviones españoles, 262; franceses, 34; ingleses, 6; daneses, 2.

Estas aeronaves transportaban los siguientes pasajes como mercancías y correo:

Pasajeros, entrados: 2.076; en tránsito: 923.

Salidos: 2.085.

Total: 5.074.

Entraron durante el mes de agosto, 22.211 kilos de mercancía. Pasaron en tránsito, 16.258 y salieron 21.861.

El correo entrado ha tenido un volumen total de 2.117 kilos, que se descomponen en 451 entrados, 883 en tránsito y 783 salidos.

cerlo, su victoria la da por descontada. ¡Ja! ¡Ja! Después asegura que al guipuzcoano Larrañaga le robaron el combate, pues, según él, pegó como «quiso» (como quiso verlo el señor Vadillo) a Pérez Artero. Cierzo que el púgil valenciano no tuvo una actuación tan brillante como cabía esperar, pero de esto a recibir «más que una estera», como asegura el señor Vadillo, media un abismo.

Sigue metiéndose con árbitros y jueces, poniendo en entredicho sus fallos, que cree perjudicaron al equipo central. Concretamente con el valenciano Peiró, al enjuiciar la final de los semipesados entre Filbá (catalán) y Lizárraga (guipuzcoano), olvidando que el árbitro «ya había» llamado la atención a los dos púgiles por el motivo que dió lugar a la descalificación.

Acaba felicitando al equipo levantino por su victoria. ¡Vaya, hombre, menos mal! — UN AFTIONADO.

## 1.977. — PARA CUANDO LLUEVA

Desgraciadamente, no llueve; pero para cuando llueva, y Dios quiera que no tarde, hago la siguiente indicación:

Es necio pretender que con un buen paraguas y bien arrimado a las casas de la calle, vaya uno a mojarse menos. ¡Quía, no, señor! De las canales, hechas cisco la mayoría, caen verdaderas cataratas de agua, que resuenan en el paraguas a guisa de bombo y le ponen a uno como un naufrago, puesto que, naturalmente, los verdaderos rios que producen estas precipitaciones a chorro, se encargan de poner los pies a remojo al viandante.

De modo que con un poco de buena voluntad y algo de estiano, podrían evitarse molestias y, muchas veces, algo más; como gastos de tintorería y hasta de anti-bióticos.

Así que — y esto nos parece mejor airearlo en plena sequía — esperamos que nuestra indicación no caiga en saco perforado. — S. M.

## PUBLICACIONES «REUS»

Ya se ha publicado «El abanico de pavo real», de Harry Stephen Keeler. Precio, 38 pesetas. Regalamos prospecto en el que están incluidas las 26 obras de este autor vertidas al español, con sus respectivos precios. «Instituto Editorial Reus».

Si el libro que busca no lo encuentra en su librería, dirijase al «Instituto Editorial Reus», Preciados, 6 y 23, Madrid, e inmediatamente será atendida su demanda.

¿Desea adelgazar sin dejar de comer? Así se titula el libro publicado por el doctor Box y Cospedal, autor premiado por la Real Academia de Medicina. Nada de ejercicio, medicina e inyecciones. Precio, 24 pesetas. «Instituto Editorial Reus».

¿Es usted feminista o antifeminista? No deje de leer «La mujer», vista en todas sus facetas, por el filósofo Edmundo González Blanco. Precio, 50 pesetas. «Instituto Editorial Reus», Preciados, 6 y 23, Madrid.

## Leed JORNADA



# Carmen Mayoral es una señorita madrileña que enseña bailes valencianos a las muchachas colombianas

## Las danzas españolas prenden como un reguero de pólvora en la América hispana

### Huellas de nuestra región en Santa Fe de Bogotá

Seis horas desde Bogotá hasta la primera escala en las islas Bermudas, un ligero paseo para desentumecer los miembros y otras seis horas hasta las Azores; nuevo paseo, y otra vez a volar hasta Lisboa, desde donde media docena más de unidades horarias depositaron los danzadores pies de Carmen Mayoral sobre la pista del aeropuerto de Barajas.

Carmen Mayoral nació en Madrid por un puro azar geográfico, pero ella es valenciana de raza. Aquí nacieron sus antepasados y aquí tiene sus raíces. Ahora ha llegado a la tierra de sus mayores para pasar unas vacaciones que está consumiendo en el alicantino pueblo de Onil. Al paso de la señorita Mayoral por Valencia, el periodista comienza el diálogo con la bailarina por una pregunta que parece la número uno obligatoria de todas las entrevistas:

—¿Cómo se inició su vocación por la danza?

—De una manera completamente fortuita. Cuando salí de España no tenía la menor intención de aprender a bailar y mucho menos de dedicarme a enseñar el baile a los demás. Viví durante bastantes años en Bogotá, sin ocuparme para nada de la danza, pero un día una señora de la colonia española en aquella ciudad se empeñó incluirme en una fiesta típica de España y para ello me enseñó a bailar sevillana. La fiesta resultó un verdadero encanto, mis sevillanas gustaron a rabiar, y entonces empecé a recibir peticiones de muchos colegios para que enseñara este baile a sus alumnas. Accedí, y poco a poco, entre aprender y enseñar, se me fué revelando esta vocación que ahora ocupa la mayor parte de mi vida. Todo esto ocurrió hace diez años, en 1943.

—¿Custan en Colombia los bailes valencianos?

—Con delirio. La Rapsodia y otras danzas que poco a poco he ido aprendiendo —mediante un constante rebuscar en mis recuerdos, en los conocimientos de los valencianos que residen allí y de los que por allí pasan fugazmente— tienen un éxito tremendo. Por otra parte, el traje de labradora valenciana, los arcos de flores y las guirnaldas de naranjas, que figuran en muchas danzas levantinas, causan sensación en aquel público.

Por evocación de estas palabras de Carmen Mayoral, el periodista recuerda un hecho del que tuvo conocimiento hace ya muchos años y que subraya esta especie de parentesco espiritual que existe entre Valencia y Bogotá. En efecto, la Catedral que yergue su esbelta arquitectura entre las modernas edificaciones de aquella ciudad, fué obra de un valenciano, fray Domingo de Petrés, el lego franciscano que construyó la basílica colombiana en 1811.

Es curioso observar, por éste y por otros hechos, de los que esporádicamente tiene conocimiento el lector medio cómo la obra de España en América continúa produciéndose con un goteo ininterumpido, de agua sobre la piedra, y cómo sobre la tierra americana actúan un día el talento y la sensibilidad del hijo de un mo-



Carmen Mayoral, con dos de sus alumnas, en Santa Fe de Bogotá

desto albañil de la comarca saguntina, y otro la gracia y el ritmo de un baile de Algemesi o de Onil.

Y seguimos preguntando:

—¿Cómo tiene organizada la enseñanza de los bailes?

—En la actualidad soy directora de la Academia de Bailes Españoles que lleva mi nombre. En el momento presente, tengo ciento cincuenta alumnas. Cada fin de curso hacemos la presentación de las danzas aprendidas durante el año. Esta presentación se lleva a efecto en el teatro Colón o en el Colombia y siempre tengo la satisfacción y el orgullo de ver el local atiborrado de un público ávido de contemplar las novedades de la temporada. Siempre es menor la capacidad del local que el deseo de ver bailar a mis alumnas.

—¿Conoce los grupos de Coros y Danzas de la Sección Femenina?

—Sí, y he convivido íntimamente con sus componentes. De ellas he aprendido grandes cosas. El paso de los Coros y Danzas de España marca siempre, en tierras americanas, una estela de verdadero delirio, algo así como sucede en las corridas de toros tras una tarde afortunada de los matadores. Y es que las raíces de España son muy hondas en América y todo el mundo parece encontrarse consigo mismo cuando contempla algo genuinamente español. Mire usted, antes había en Bogotá una gran tradición por lo que respecta a la enseñanza del ballet en todos los

colegios; pues bien, desde que ha prendido allí el baile español, las demás danzas languidecen de una manera visible.

—¿En qué clase social es mayor la afición a las danzas españolas?

—Exactamente igual en la aristocracia que en la clase media y aun en las humildes.

Yo no encuentro diferencia a este respecto. A todos les gusta por igual el ritmo y el aire que vienen de la madre Patria.

Carmen Mayoral trae consigo un abultado haz de recortes de periódicos colombianos que se hacen eco de sus éxitos como profesora. En uno de ellos leemos: "De la espléndida tarea realizada por la Academia de Bailes Españoles de la señorita Mayoral, profesora de fina sensibilidad y de fervoroso entusiasmo, da idea la fortuna obtenida por los bailes populares españoles de todas las regiones: Valencia, las dos Castillas, Andalucía, Aragón, Galicia y Vasconia. El más riguroso buen gusto acreditado por la riqueza y propiedad de los trajes y el acierto en la selección de las danzas señala la merecida fortuna de la Academia y las espléndidas dotes de su directora, infatigable en el esfuerzo y certeramente entusiasta en la danza como juego educativo. Carmen Mayoral ha hecho el prodigio de reconstruir en Bogotá lo más delicado y expresivo del arte folklórico español."

CARLOS SENTI ESTEVE

# Taurinas

## La becerrada de ayer

A última hora de la tarde de ayer se celebró en nuestro coso taurino una becerrada para noveles, a la que, a pesar de ser día laborable, acudió bastante público.

Al primer matador, que era José Comín, de Patraix, le correspondió un retinto que fué el mayor de los cinco becillos de Ortiz Marzal que se lidiaron. Le dió el chico unas verónicas aceptables, pero el bichejo era huido y se caía del pitón izquierdo que era un primor. Con deseos de agradar y buena voluntad le puso tres pares de banderillas el de Patraix, de los que salió trompicado y con un palotazo en el vientre. El muchacho no se arredra y muétea con decisión, pero el bicho sale suelto y atropella. Pincha tres veces y con media delantera acaba con el becillo, oyendo muchos aplausos y dando la vuelta al ruedo.

A Luis Arcos, "Guerrieta", de Ruzafa, le tocó en suerte un becerrito muy pequeño pero bravito y con genio. Le dió Arcos unos parones y unos lances de frente por detrás insulsos. Ahora bien; con la muleta ya tiene el chico más salero, y le propinó algunos muletazos largos y lentos de buena factura; pero como el insignificante bichito se quedaba la mayoría de las veces a mitad del envite, no lucieron lo que fuera de descar. Entró superiormente y dejó todo el estoque enterrado en las akuras. Cortó la oreja y dió la vuelta al anillo.

Tercer espada fué Francisco Or-

tuño, otro ruzafino, al que correspondió un becillo de mal estilo. Salió el muchacho atropellado en los lances, pero, a pesar de ello, mostró algún detalle. Luego lo muleteó tranquilo y con garbo. Hubo tres ayudados superiores y sonó la música. Salió una voltereta y volvió a dar pases variados que se jalearon. Un pinchazo y una estocada, de la que dobla el torete.

José Pinazo, del Camino de Jesús (esto, en lugar de una corrida, parece un gráfico de Valencia), le dió a su becillo unas verónicas sin pena ni gloria. Luego de que un obeso subalterno pusiera un par al cambio, Pinazo lo muleteó con mucho asco —lástima que se empeñara en tomario de lejos, pues el becillo era bravito y podía haberle sacado mucho partido—, pero aun así, hubo pases buenos de verdad y algunas manoleínas que hicieron sonar la charanga. Un pinchazo y una estocada de la que dobla el becillo. El público, luego de arrastrado, protesta y hace que le sea concedida la oreja.

Y, por último, Pepín Giménez, del barrio del Cermen, lidió el último becillo con las luces encendidas y una prevención marcadísima. Bailó lo suyo e hizo algún desplante fuera de cacho, que el público celebró. Saliéndose de la recta, le soltó dos saposos que acabaron con el becillo y la función.

ESPEJITO



## Plaza de Toros

MANANA, SABADO, 12 SEPTIEMBRE, A LAS CINCO Y MEDIA

**¡EXTRAORDINARIA NOVILLADA!**

En honor de la VI Flota Norteamericana

6 NOVILLOS DE ARAUZ DE ROBLES  
MATADORES:

**Ramón Solano SOLANITO**  
**Manuel CASCALES y**  
**Manuel Giménez CHICUELO II**

LOCALIDADES Y ENTRADAS: Hoy, viernes, de 10 a 1 y de 4 a 8



## PLAZA DE TOROS

DOMINGO, 13 DE SEPTIEMBRE, a las cinco y media de la tarde

**Gran becerrada de noveles**

CINCO reses de don Joaquín Ortiz Marzal,  
POR LOS FUTUROS "ASES" DEL TOREO

**Manolo CATALAN, de Ruzafa**  
**Vicente CATALAN, de Ruzafa**  
**Joaquín Mompó EL CAMISERO, de la calle Jesús**  
**Antonio López del VALLE, de Ruzafa, y**  
**Pedro GIMENEZ, de Burjasot**

La lista de la Lotería a domicilio. ¿Cómo?...  
Adquiriendo, al día siguiente del sorteo, nuestro periódico. JORNADA publica la fotocopia de la lista oficial



# El primer viaje a la Luna se hará antes de 1980

## Aquí, CRÓNICAS

Un inglesito de once años ha pedido que le reserven un puesto

### Ferrari anuncia el cierre de su pequeña y famosa fábrica de "bóolidos"

Parece que las dificultades económicas han determinado esta actitud

Circula el rumor de que han sido robados los planos de un nuevo modelo de automóvil (Crónica de nuestro corresponsal Luis de la Barga)

Roma.—Pocas noticias han suscitado tanta conmoción en los medios deportivos italianos como el reciente anuncio del "commendatore" Ferrari, de que sus "bóolidos"—los famosos Ferrari—dejarán de participar en las competiciones automovilísticas a partir de la próxima temporada. Y como quiera que el "commendatore" Ferrari sólo construye coches de carreras, la tal noticia debe entenderse como el anuncio de que la pequeña fábrica de Maranello cerrará sus puertas; o, en el mejor de los casos, será dedicada a otro tipo de producción automovilística. Pero la retirada de las pistas de los "bóolidos" más veloces del mundo, sobre las cuales Ascari se ha asegurado este año por segunda vez consecutiva el título de campeón mundial, equivale a dejar que Italia pierda una primerísima y triunfal posición en este emocionante sector deportivo. De ahí la conmoción que ha provocado la tal noticia y de ahí el aluvión de preguntas que ha recaído sobre el "commendatore" Ferrari para que justificase su decisión.

El constructor no ha sido ciertamente muy explícito a la hora de exponer las razones de su determinación. "No me siento en condiciones de luchar solo en estas circunstancias", ha afirmado enigmáticamente Ferrari en sus respuestas. Y para añadir más misterio a su decisión, ha agregado que desea descansar, pues "sufro un asma—dijo empleando un símil profesional—que parece un motor de camión".

En el asma del "commendatore" Ferrari no ha creído nadie, y respecto a la imposibilidad de "luchar solo en estas circunstancias", no ha faltado quien dé a tan sibilina frase una interpretación rocambolesca, cual es la de un supuesto robo de planos del nuevo modelo de los coches Ferrari. Sin embargo, la razón única de la decisión del señor Ferrari es menos literaria y puede ser resumida en dos palabras: dificultades económicas.

Ferrari era hasta ahora un artesano del automovilismo. Construía los coches "a medida" y no los fabricaba en serie. Eran autos hechos "a mano" en ratos de genial delirio creativo. Ganaba algún dinero, no sólo por los premios conquistados y las primas de participación en las competiciones, sino también porque todavía existen locos millonarios que tienen sus caprichos; locos por el automovilismo y millonarios para poder pagar los coches que encargaban al señor Ferrari.

Ahora bien, la próxima temporada automovilística se anuncia un tanto revolucionaria. El cambio de "fórmula" y el retorno a los circuitos de las grandes casas europeas, inducen a creer que para mantener un título mundial es indispensable realizar un gran esfuerzo económico. Diganlo, si no, los siguientes datos: una casa constructora que consiga participar en veinte o veinticinco carreras anuales, venciendo el ochenta por ciento de las competiciones, puede ingresar, entre premios y primas, alrededor de un centenar de millones de liras, del cual la mitad está destinado a los corredores. Otros cuarenta millones puede percibir en concepto de premios menores. Deduciendo los enormes gastos, el beneficio líquido por cada coche de carreras no pasa del medio millón de liras, cantidad absolutamente ridícula, que sólo puede ser aceptada por las grandes firmas que producen coches en serie y a quienes las carreras sirven como medio de propaganda de sus marcas.

Este panorama, que se agravará en la próxima temporada, en virtud de las modificaciones antes aludidas, es el que ha visto Enzo Ferrari, y por ello no ha dudado en anunciar su retirada, con la esperanza—y esta es la segunda parte de su maniobra—de que el Estado subvencione su actividad industrial por razones de prestigio nacional. ¿Conseguirá o no sus propósitos el señor Ferrari? Lo ignoramos. Lo que sí sabemos es que la mayor parte de la prensa italiana se ha lanzado a apoyar tal pretensión. Pretensión que nos parece doblemente justa, no sólo en honor y gloria del automovilismo italiano, sino también como reconocimiento oficial de la importancia que el motor de explosión tiene en este país. Pues, en definitiva, por cada veinte italianos hay un vehículo motorizado y no existe un italiano al volante de un coche suntuoso o al manejar de una modesta y popularísima "Vespa", que no sienta rendida admiración por Ascari, y que, en el fondo, no se crea émulo del primer piloto de la casa Ferrari.

### VENDO LOCAL

BAJO, LIBRE. RAZÓN: PUERTO RICO, 49.

### La astronave tendría que salir de la atmósfera a 40.000 kilómetros por hora

París (Crónica especial de Pierre Hendaye).—El sabio inglés Arthur Clarke es formal a este respecto: "El primer viaje a la Luna tendrá lugar poco antes de 1980", ha declarado. Arthur Clarke es el presidente de la Asociación Interplanetaria—hasta ahora con sección solamente en la Tierra—. Cree que, gracias a la energía atómica, se podrá, en algunas semanas, cubrir la distancia que separa nuestro planeta de Marte. Hasta ahora, para hacer este trayecto con las astronaves más rápidas, cuyos planes habían sido trazados por los teóricos, se calculaban 258 días.

El ingeniero alemán Rudolf Nebel, inventor de la V-2, se muestra también optimista. Ha calculado a la diferencia de un minuto (49 horas y 38 minutos) la duración de un viaje a la Luna.

Es probable que los trabajos teóricos de los sabios, cubiertos por el secreto que forzosamente rodea investigaciones que interesan a la defensa nacional, estén más adelantados de lo que se sabe.

La principal dificultad a vencer para ir a la Luna es esta, que recuerda oportunamente el profesor Esclangon, director honorario del Observatorio de París:

"Para que un proyectil lanzado desde la superficie de nuestro globo, no vuelva a caer en él, es preciso que su velocidad, a la salida de la atmósfera, sobrepase los once kilómetros por segundo".

EN 60 SEGUNDOS, 32.000 METROS DE ALTURA

¿Se ha resuelto este primer problema? El record de altura de 402 kilómetros ha sido establecido por un aparato compuesto por una V-2 modificada y colocada en un WAC Corporal. Lanzado en White Sands, en Estados Unidos, el aparato, al cabo de un minuto, había alcanzado 32.000 metros de altura, y prosiguió su ruta a 5.760 kilómetros por hora. En este momento, la V-2 y el WAC Corporal se separaron, como estaba previsto. La V-2, llevada por su velocidad, subió a 182 kilómetros. Los propulsores de la WAC Corporal, entrando entonces en acción, la llevaron a 402 kilómetros de altura, a una velocidad de 8.000 kilómetros por hora.

Era un éxito sensacional, pero todavía estamos lejos de los once kilómetros por segundo, previstos por el profesor Esclangon. Para llegar a esta velocidad, los atomistas proponen varias soluciones: reactores nucleares; propulsores a "radiérgols"—productos radioactivos artificiales—e incluso cohetes utilizando las reacciones termo-nucleares parecidas a las que se producen con las bombas atómicas.

### TRACTOR ATOMICO Y REMOLQUE INTERPLANETARIO

Teóricamente, todos estos planes son válidos. Pero su aplicación práctica plantea serios problemas. Y especialmente el de la seguridad de la tripulación.

Lyman Spitzer propone la construcción de una astronave compuesta de dos elementos: un tractor y un remolque. La tripulación irá alojada en el

cenado en estado líquido y llevado a la temperatura de 8.000 grados bajo el efecto de la reacción nuclear. Pero he aquí, al lado de las generalidades, algunos detalles: la pila tendría cinco metros de diámetro por dos cincuenta de altura. El peso del hidrógeno previsto para un "paseo" de apenas seis minutos a la velocidad de 8.149 metros por segundo—cinco veces la de la WAC Corporal, el día de su record—, sería de



remolque, unido al tractor por un cable muy largo. Los mandos del motor atómico irán alojados en el cable.

Otro sabio, R. L. Sheperd, permanece fiel al aparato único. Prevé que la tripulación, para escapar a las radiaciones nucleares, estaría instalada en la "nariz". La masa propulsora serviría de escudo protector. Planchas de plomo completarían su seguridad.

Los dispositivos de seguridad son todos formidablemente pesados (para detener las radiaciones atómicas hay que servirse de espesas capas de plomo). Esto es, lo que, sobre todo, hará de las primeras naves interplanetarias verdaderos monumentos. Un proyecto sensacional, debido al doctor Hsue Shen Tsien, resuelve el problema de los intercambios calóricos indispensables al funcionamiento, haciendo atravesar una pequeña pila de uranio, sujeta porosa, por un "flujo de hidrógeno propulsivo" alma-

1.246 toneladas. La masa inicial del aparato equivaldría a la de dos trenes pesados, y su energía a centenares de veces más que la del más potente salto de agua.

Ante tales cifras, el viejo sueño de los cruceros interestelares aparece algo quimérico.

### "RESERVEME UN PUESTO"

Puede que sean estos proyectos simplificados los que han hecho que el sabio Arthur Clarke afirme: "El primer viaje tendrá lugar antes de 1980", mientras que un pequeño inglés escribía al especialista de viajes interplanetarios, el profesor Ananoff:

"Soy un muchacho de 11 años. Me gustaría mucho llegar a ser astronauta. ¿Querria usted, por favor, reservarme un puesto en la primera astronave que lleve gente a la Luna? Tenemos una casa de campo, tengo dos hermanas, pero no hermanos y me aburro, me aburro muchísimo..."



# Nueva York, la ciudad cuya descripción se hace por medio de estadísticas

Sus habitantes pertenecen a setenta nacionalidades, tiene un presupuesto de 1.500 millones de dólares y 160.000 funcionarios

Cuando llega el mediodía, los norteamericanos van a comer a las farmacias

Aunque sea la ciudad más poblada del mundo, Nueva York no tiene siquiera el rango de capital del Estado de su nombre. La capital es Albany, que está cien veces menos poblada. Nueva York se compone de cinco ciudades, que se llaman allí burgos: Manhattan, Broocklyn, Bronx, Queens y Richmond. Este extraordinario conglomerado tiene por corazón Manhattan, lengua de tierra rodeada por el río Este y por el Hudson, una casi isla de unos 20 kilómetros de longitud, por unos cinco de anchura, que fue comprada a los pieles rojas, hace 350 años, por el llamado Henry Hudson, por la verdadera módica cantidad de 25 dólares. La bandera de la ciudad lleva los colores de la familia reinante de Holanda: naranja, azul y blanco; lo que nos recuerda que, en la época colonial, Norteamérica era una verdadera proyección de Europa.

## UNA CIUDAD MULTINACIONAL

El país saca su fuerza constantemente creciente, de la inmigración. Nueva York, por sí solo, da una idea de la extremada complejidad étnica de los Estados Unidos. La ciudad alberga setenta nacionalidades diferentes. Por sí solos, los italianos, los rusos, los alemanes, los irlandeses y los polacos podrían incluso formar otras tantas ciudades de 150.000 a 400.000 almas. Los negros de Harlem, el amarillo de Chinatown, aunque celosos de sus usos y costumbres, son ciudadanos de Norteamérica con el mismo título que mister Brown en Park Avenue. Y a pesar de sus caracteres puramente nacionales, todos estos grupos étnicos con viven apaciblemente, publican sus diarios, hablan su idioma materno, y cultivan sus tradiciones. Lo que no les impide en modo alguno, ser norteamericanos ante todo y saber probarlo con brillo, como fue el caso en las dos últimas guerras mundiales.

La asimilación es extremadamente rápida. El extranjero, a menudo despreciado y miserable en su propio país, siente, cuando es admitido oficialmente en los Estados Unidos, que tiene "su" probabilidad de convertirse en millonario o en senador, o simplemente en norteamericano feliz.

## LA CIUDAD DE LOS 19.000 POLICIAS

Nueva York, que tiene un presupuesto de más de 1.500 millones de dólares, dispone de 19.000 policías dotados del material más moderno. Esto no impide que 300 personas, en números redondos (295 en 1940; 170 en 1943; 283 en 1945), sean asesinadas cada año y que la justicia tenga que ocuparse, en el mismo lapso de tiempo, de algunos centenares de millares de asun-

tos criminales: robos, estafas, infracciones diversas. Es interesante comprobar que estas infracciones, estos crímenes en el sentido jurídico de la palabra, hayan disminuido en una mitad en el período de cinco años: 895.675 en 1940; 493.741, cinco años más tarde. Por sí solo, el Ayuntamiento de Nueva York poblará una ciudad de mediana importancia, ya que dispone de 160.000 funcionarios; su jefe, el alcalde Impelliteri, gana 40.000 dólares por año. Bien es verdad que el puesto de alcalde de Nueva York está considerado como el segundo más rudo de todos los Estados Unidos, incluyendo el Gobierno federal. En cuanto al agente de policía, vive gracias a un salario mínimo de unos 3.275 dólares anuales, lo que le permite conformarse a las leyes sacrosantas del confort norteamericano: auto, televisión, frigidaire, máquina de lavar e incluso, a menudo, casa particular "climatizada". Todo pagado a plazos. Este modo de pago ha entrado plenamente en las costumbres



norteamericanas. El norteamericano paga la cuenta de su entierro a plazos, suscribiendo un seguro especial, que a su muerte le valdrá un último

viaje digno y confortable, después de una estancia en una de las "funeral homes" donde afeitado, ligeramente maquillado, rodeado de flores

e iluminado al neón, tendrá ante él a su familia y a sus amigos.

## 234.000 ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

234.000 establecimientos comerciales y 36.000 empresas industriales tienen su sede en Nueva York. La industria del vestido está muy desarrollada. Algunas calles del sur de Manhattan sólo tienen, por casas, almacenes de confección para hombres y mujeres. Por sí solo, Manhattan cuenta con más de 68.000 edificios. El más alto de ellos, el Empire State Building, de 102 pisos, sobrepasa en unos 160 metros la altura de la torre Eiffel. Y el ascensor sólo necesita un minuto para alcanzar el piso 86. En tiempo nublado, la vista desde la última azotea es nula, ya que la punta se sumerge profundamente entre las nubes. En 1945, un bombardero B-25 se estrelló contra la fachada a 296 metros por encima de la calle. Trece personas quedaron muertas, veinticinco heridas...

Otro tema de sombro: los grandes almacenes de Nueva York, que venden absolutamente "todo" lo que usted pueda desear: ratones en caucho para vuestro gato, coronas de azahar para las novias, viajes a Liberia, seguros contra robos, ramas de plátanos, así como todas las piezas que componen una bicicleta. Naturalmente hay restaurantes para comer en ellos. Pero donde van casi todos los norteamericanos a tomar el "lunch" o comida de mediodía, es a los "durgstores", o sea las farmacias, por extraño que esto parezca a un europeo. Allí se come muy simplemente, pero muy bien y a precios convenientes. "Roastbeef" e "ice-cream", carne y helados, se consumen allí en cantidades industriales. En cuanto al departamento de farmacia sólo ocupa un pequeño sitio de la tienda...

## COLABORACION

# SAN BORONDON

Todos los periódicos de hace días han dado cuenta del magnífico suceso: la isla de San Borondón, también llamada isla de la Sirena, se ha vuelto a mostrar en el archipiélago canario destacando su elegante silueta a quienes quisieron verla desde la cumbre de Vinto durante toda una mañana al noroeste de la isla de Hierro y a la izquierda de La Palma.

Esta isla fantasma, esta isla inexistente, llevaba doscientos treinta años sin aparecer. En 1723 hizo su última aparición y de esta supuesta y extraña emergencia hay diversos testimonios, entre ellos, el del alférez don José Fernández y el del alcalde del Pinar, don Bruno de Chaves. Pero entonces la sorpresa fue sólo relativa, ya que dos años antes la isla de San Borondón se divisaba casi a diario y se hicieron varios intentos, naturalmente, sin resultado, por encontrarla, entre ellos, la expedición formalmente dirigida por el general Mur y Aguirre, comandante militar del archipiélago, que envió a la isla el barco «San Telmo».

La isla Sirena, unida a una de las más poéticas y misteriosas tradiciones guanches, siempre aparecía y claramente recordada en el horizonte y desaparecía en vuelta en nubes. Ahora ha ocurrido lo mismo. Quienes la han visto, dan testimonio de que parecía tan grande como La Palma

y que su contorno se podía apreciar perfectamente. Luego, hacia el mediodía de esa mañana, unas nubes, como las otras veces, empezaron a cubrirla y lentamente desapareció.

¿Se han tomado fotografías de esta bella aparición espectral? ¿Se ha localizado bien el lugar donde pareció existir durante varias horas para poder ahora estudiar seriamente el fenómeno? Lo ignoramos.

Ante noticias así, todo vale. Se puede dejar desbordar la imaginación por donde se quiera. Desde un intento de explicación por el resorte de la Atlántida, hasta la interpretación de las alucinaciones colectivas.

La pura realidad no existe o no la podemos ver en lo que es inexplicablemente irreal. En esto, como en todo, cada uno tenemos nuestras islas que la fantasía nos pone ante los ojos y que desaparecen cuando queremos hacer un desembarco de ilusión. La quimera es un milagro generalmente amanerado por la costumbre. ¿No ocurre esto mismo en el amor, en el deslumbramiento de la gloria, en las mil empresas hijas de nuestra esperanza que sucumbe en la desesperanza cuando ya parecía precisamente que las íbamos a tocar? ¿No se llevan nubes imprevisas los mejores contornos de una felicidad que resultó sólo ser un espejismo?

Sin islas inexistentes no merecería la pena vivir. Sólo esos terribles espíritus secos que quieren la realidad por la realidad misma, pueden no dejarse impresionar por la quimera. Los que no somos como ellos, preferimos sufrir la decepción por vivir el efímero goce que hasta llegar aquella nos alimenta con mentiras que valen tanto como verdades.

Si la isla de San Borondón existiera, nos parecería sin duda menos bella. Un ensueño con pelmazos, envidias, deudas, leyes y enfermedades, es siempre un ensueño menor, un ensueño amargado del que hay que despertar desgraciadamente muchas veces. San Borondón no defraudará nunca, porque nunca podremos poner el pie en ella. Posiblemente esa supuesta tierra imposible que se llevan las nubes, no sea otra cosa que una magnífica nube más. Toda explicación vale y ninguna importa. Esta bella y extraña noticia, nos evoca forzosamente aquel pequeño y bello poema de Baudelaire, «El Extranjero». Aquel poema magnífico y cruel, en el que el hombre que ya no cree en nada, ni quiere nada tampoco, cuando le preguntan lo que ama, responde: «Amo las nubes... las nubes que pasan... allá lejos... ¡Las nubes maravillosas!»

CESAR GONZALEZ RUANO



## EL DOMINGO SE «ROMPE EL FUEGO»

### Casi todos los equipos de la Primera División se han reforzado

### Madrid y Coruña, los que han realizado los fichajes más "sensacionales"

#### Hagamos un análisis de fuerzas

El domingo se rompe el fuego del Campeonato Nacional de Liga en todas sus divisiones. Desde este día 13 de septiembre, hasta allá a mediados de abril, el torneo liguero centrará el interés de todo aficionado, originará las discusiones más encendidas para después, al final, proporcionar alegría a unos pocos y decepción y mal humor de otros muchos.

A la vista de lo que han hecho los distintos clubs durante el verano, vamos a intentar un análisis de fuerzas, hacer un recuento de los efectivos de que dispone cada uno de los 16 clubs de la Primera División. Esto nos nos va a resolver la duda de quién será el próximo campeón, pero, al menos, dará idea de la preocupación que han mostrado los clubs ante su actuación en el torneo que va a empezar.

Este verano que acaba ha registrado un mayor trasiego de fichas. No hubo ese fichaje «sensacional» por antonomasia —lo hubiera sido el de Di Stéfano por el Barcelona o Madrid, pero la Delegación Nacional de Deportes lo evitó—. Se formalizaron algunos, sin embargo, con ribetes importantes. X, algunos, con su «caso» y todo.

Pero hagamos el recuento ese...

## Los "siete grandes"

### Valencia

El Valencia sigue «con lo puesto», como quien dice. Solo dos altas de verdad: el holandés Wilkes y el catalán Noguera, procedente del Zaragoza. Porque los otros ingresados, por venir del Mestalla, podía considerarse en casa. Son García Sánchez, Ibañez, Pla y Quincoces. Pero este último vuelve al Mestalla, para seguir haciéndose. A última hora, han causado baja Taltavull y Romero; siguen con el «se vende» puesto, Solves y Corberán.

En esencia, el equipo es el mismo del año pasado. Poca cosa para dar la batalla a los poderosos. Los aficionados están disgustados y se muestran escépticos. El armazón del cuadro no varía más que en lo justo para dejarle paso al holandés, porque tal vez Noguera no tenga, de buenas a primeras, la consideración de titular. Así, pues, en síntesis, la perspectiva que ofrece el Valencia de 1953-54 es la de que es el mismo cuadro de la temporada anterior, con lo de bueno que le pueda aportar Wilkes y lo de malo que lleva consigo para los veteranos tener un año más...



Quisiéramos equivocarnos, pero, con sinceridad, no creemos repita el subcampeonato de la temporada anterior.

### Real Madrid

Ha sido el equipo del verano. Un buen porcentaje de los jugadores que han cambiado de camiseta este año, ha sido para ir al Madrid o salir de él. Pero, en el conjunto,

parece que ha ganado notablemente, aumentando su ya proverbial calidad. Madrid está buscando des-



FERNANDEZ

de hace años ganar el título de campeón; hasta ahora, sin éxito. Pero, por los trabajos que ha hecho recientemente, da la impresión de que ahora, de una vez, espera serlo. Porque sus esfuerzos han sido totales. En primer lugar, ampliar más aún el campo, lo que, naturalmente, repercutirá de forma benéfica en las tequillas. Después, el entrenador: ha contratado al uruguayo Fernández, el hombre que hizo dos veces campeón al Barcelona, pasando a Ipiña a la Secretaría Técnica. Y en cuanto a jugadores, dió el golpe firmando a Pérez Payá, que se lo arrebató al Atlético y al Valencia. Esto puede ser una buena operación, aunque hace falta que la realidad demuestre que ha salido ganando con el cambio del ex amateur por Pahiño, vendido al Coruña.

Lo más importante ha sido la contratación del portero de la Selección B, Pazos, y del sanandereño Juanito, también valor destacado. Valiosa la adquisición del argentino Rodríguez, jugador magnífico, y del también gaucho Britos, del que se habla muy bien. Otras

altas han ido las de Becerril, Carrillo, Wilson y Goñi.

Puede cambiar la base del equipo anterior, en teoría, muy favorablemente. El Madrid debe ser el equipo de la temporada. Si no, adiós mi dinero...

### Atlético Madrid

En el Atlético sucede lo contrario que en el Madrid. Así como éste ha dado sensación de potencia, de poderío económico en sus acciones, el Atlético parece que se haya desentendido con modestia y discreción, en contraste con la política que siguió hasta ahora, de acaparamiento de los valores que surgían, por costosos que fueran. La marcha de don Heleno parece que le ha quitado bríos y, en todos los aspectos, el Atlético «suena» ahora menos que nunca.

Sigue Colón de entrenador. Es raro que no lo hayan cambiado, aunque sea un hombre eficaz. En clubs como el Atlético son preciosos entrenadores famosos..., por lo menos sobre el papel. Ha tenido una baja importante, la de Carlson; otra notable, la del portero Montes, que incomprensiblemente no le pondió durante su estancia en el Atlético a la eficacia que mostraba en las Palmas.

En cuanto a altas, la más sonada ha sido la de Coque, réplica a la fuga de Pérez Payá. Un interior se le ha ido y otro ha venido; pero éste quizá no tenga la talla de el suco. Aunque en lo físico le supere ampliamente.

Lo demás que ha adquirido no es conocido y hay que esperar a ver qué resultado da: Barragán, Domínguez, Gil, Padrón... Decididamente, a menos que demuestre lo contrario, le asignamos al equipo del Metropolitano un papel de comparsa en la Liga que va a empezar.

### Barcelona

El doble campeón sigue como estaba. No ha cambiado en nada. Cierto, amonte que poca falta le hacía cambiar algo, pues hacia finales de Liga de la temporada pasada, había adquirido tal cantidad de juego y puesta en forma, que sin exageración podía considerarse como uno de los mejores equipos del mundo. Estaba «en su punto»; dió más de medio equipo a la selección nacional. Era un once completo, en la plenitud. Fué a Caracas, poco menos que a casa hecha, a darse un «garbo» por aquellas tierras, poco menos que a pasearse. Incomprensiblemente, aquel once magnífico, excepcional, se vino abajo, y el papel que le cupo bordó el ridículo. ¿Causas? ¿Cualquiera sabe lo que ocurre en un cuadro con tantas figuras...!

Ninguna adquisición, como no sea la de Basora II, y eso —como los del Mestalla con el Valencia— ora de casa. En verdad, el Barcelona sólo quería un fichaje, uno sólo: el de Di Stéfano. Le salió mal y se queda con lo que tenía..., que ya está bien. Porque «total», en su plantilla en activo «sólo» hay trece internacionales. De sobra para formar una selección nacional estupenda.

### Español

Caso a la inversa que el Barcelo-

## La Vuelta Ciclista a Cataluña

### Botella se defiende de fuertes ataques

### Montaña, vencedor en Tortosa

Tortosa, 11. — Con media hora de retraso sobre el horario previsto, han llegado los corredores que toman parte en la Vuelta Ciclista a Cataluña. En esta ciudad finalizó la etapa Lérida-Tortosa.

Desde una hora antes, los corredores eran esperados por unas cuatro mil personas, que ocupaban totalmente los 152 balcones en la avenida del Generalísimo, lugar donde se había instalado la meta de llegada. Igualmente estaba ocupada en su totalidad la calle de Felipe Pedrel y un buen tramo de la carretera de Barcelona a Valencia.

Al pasar por Tarragona, Bober, Bahamonde, E. Rodríguez y Alomar llevaban una ventaja de un minuto y 45 segundos al segundo pelotón, en el que figuraban los favoritos Serra, Bernardo Ruiz, Masip y Gelabert. A los tres minutos pasa el pelotón en el que va el primero de la clasificación, Botella. Este va protegido por Jarque, que tira muy rápido del grupo. La caza tras los primeros corredores se prolonga durante 15 kilómetros.

Botella se ha defendido en la etapa de hoy, muy bien ayudado por sus compañeros de equipo Bernardo Ruiz y Jarque. Este los llevó hasta el pelotón de cabeza, mientras Ruiz frenaba al grupo para que no se produjera ninguna escapada.

Serra ha marchado durante la etapa sin compañeros de equipo y ha tratado en algunas ocasiones de intentar el despegue.

A la llegada de los corredores a Tortosa se disipó una gran traca que ha causado profunda impresión a todos los seguidores de la Vuelta. — Afil.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Montaña, en 5-35-35.
  2. Bober
  3. Vidal Porcar.
  4. Iturat.
- A continuación, Serra, Cur, Freskiet, Massip, Janssen, Castell, Schoben, V. Garcia, Bibioni, Alomar, E. Rodríguez, De Santi, Zampini, Campany, Bahamonde, Trobat, Filibá, B. Ruiz, Gelabert y Botella, todos en igual tiempo que el vencedor.
26. Herranz, 5-36-5.
  27. Jarque, igual tiempo.
  28. Lahoz, 5-42-19.
  - Galdeano, Barrutia, Poblet, Fuetes, Navarro y Sant, igual tiempo.
  36. Marigil, 6-7-47.
  37. Mateo, igual tiempo.
  38. Eiguezabal, 6-14-25.

39. Mallol, Senén, Mesa, J. Morales, Guzmán, Landa y P.ñeio, en 6-14-25.

Hill de Alemania, 6-18-14. — Afil.

#### CLASIFICACION GENERAL

1. Botella, 27-29-13.
2. Serra, 27-32-39.
3. Masip, 27-33-15.
4. Gelabert, 27-34-35.
5. Bernardo Ruiz, 27-36-24.
6. E. Rodríguez, 27-37-31.
7. Bahamonde, 27-37-39.
8. Zampini (Italia), 27-37-45.
9. Schoubben (Bélgica), 27-39-37.
10. Trobat, 27-44-33.
11. Bober, 27-44-35.
12. Alomar, 27-48-13.
13. Filibá, 27-48-40.
14. M. Rodríguez, 27-55-15.
15. Barrutia, 28-4-41.
16. Jansen (Bélgica), 28-4-52.
17. Pre-keit (Alemania), 28-5-18.
18. Garcia, 28-8-25.
19. Poblet, 28-11-2.
20. Montaña, 28-13-33.
29. De Santi (Italia), 28-33-6.
45. Nirth (Alemania), 29-59-39. — Afil.

## Morera y Moreno, al Levante



Anoche se formalizó el fichaje de Morera, por el Levante. Como se recordará, Morera defendió el año pasado los colores levantinos, siendo uno de los jugadores más efectivos.

También han sido contratados Casanova y Moreno, que con anterioridad han actuado en el equipo azulgrana.

## Iborra, al Catarroja

Por no haberse incorporado aun Beau, por estar en Rond en las Milicias Universitarias, ha sido cedido Iborra al Catarroja, que el próximo domingo desplazará a Villena el siguiente equipo: Bernell y Daniel, Pons, Albiñana y Fernando; Manzano, Penella y Gamón; Navarro, Juanito, Garcia Pajares, Iborra, Personat y Raimundo.

También han sido fichados diversos elementos locales en el equipo de «amateurs» que han de jugar este año el campeonato de aficionados.

MICUEL DOMINGUEZ



# Ya "casi" hay equipo del Valencia

## No es segura la alineación de Wilkes y Badenes

Después del entrenamiento verificado hoy por el Valencia, Quincoces ha dado a conocer la lista de convocados del Valencia para el partido del domingo. Son los siguientes:

Quique, López, Mir, Paquito, Díaz, Mangriñán, Puchades, Pasieguito, Seguí, Wilkes, Fuertes, Badenes, Buqué, Nogueras, Mañó y Suñer.

Hablando con el entrenador valencianista, Quincoces se resistía a señalar la alineación completa que presentará el Valencia. Al fin hemos podido saber que no es segura la inclusión del holandés Wilkes y la del delantero centro Badenes. Quincoces alega que este último "está muy delgado". (¿Quincoces espera que de aquí, al domingo, Badenes engorde algunos kilos?)

En cuanto a Wilkes, depende del estado de su pie lastimado el día del partido.

Por lo que ha dicho el entrenador valencianista, la alineación que se sabe hasta hora es la siguiente: Quique, Mir, Paquito, Díaz, Pasieguito, Puchades, Seguí, X, X, X, y Nogueras.

Para cubrir las X hay estas combinaciones: Fuertes-Badenes-Wilkes; Fuertes-Badenes-Buqué; Buqué-Fuertes-Wilkes. Y quién sabe si alguna más...

### EL MESTALLA QUE VA A MALLORCA

Los jugadores del Mestalla convocados para el primer partido de Liga, son los siguientes: Timor, Quintero, Goterris, Quincoces, Rodolfo, Boti, Agramunt, Calabuig, Badenes II, Serer, Ricardo, Giraldós y Canito.

## La selección portuguesa, Educación y Descanso A VIENA

### Para la eliminatoria por el campeonato mundial

Lisboa, 11.—El seleccionador nacional de fútbol ha entregado a la Federación la lista de los jugadores que irán a Viena para jugar el primer partido contra Austria, eliminatorio de la Copa Jules Rimet, Campeonato del Mundo. Son los siguientes:

Guardametas, Barrinaga y Cesáreo; defensas, Virigilio, Carvalho y Pazos; medios, Castela, Félix, Serafin y Angelo; delanteros, Rogerio, Vasques, Travassos, Aguas, Martins, Hernani y Bentos.—Alfil.

Próximo a celebrarse el Campeonato Provincial de Ciclismo, de esta Obra Sindical, para productores encuadrados en Grupos de Empresa y Hermandades, queda abierta la inscripción en las oficinas de la Obra, calle Campaneros, núm. 16, cuyo plazo de admisión quedará cerrado el día 18 del presente mes.

Este Campeonato se realizará por equipos compuestos por cuatro corredores.

## NATACION

### MARINOS DE LA VI FLOTA, NORTEAMERICANA EN LA PISCINA DE LAS ARENAS

Mañana, a las 22'30, tendrá lugar un «match» de natación entre la selección de marinos de la Sexta Flota y el equipo de la Peña Deportiva Valencianista, en la piscina de Las Arenas.

## Campo MESTALLA A. C. BILBAO-VALENCIA C. F.

Próximo domingo, 5'15 tardes Inauguración temporada

AVISO: Pases mensuales y trimestrales, imprescindibles este partido. Venta de entradas y localidades, a partir de hoy viernes, de 10 a 1'30 y de 5 a 9, en el club.

las cosas sigan como están. Déjese entrar a ese hombre porque necesitaba auxilio. Puede quedarse aquí —y ustedes pueden también quedarse— hasta que sea posible su traslado. Pero, luego, no quiero verlas más; ni a ustedes ni a nadie, ¿entienden? Quiere estar sola; vivir sola, sin que nadie, ¡nadie!, me moleste.

Ante la amargura de esas palabras, Til cerró los ojos. Volvió alguien se inclinó sobre él. Lo notó y abrió los ojos. Pareció haber visto que la que se inclinaba sobre él era Gary.

—Se ha despertado —profirió otra voz.

Sus ojos se abrieron de nuevo. Era Gary, y, al comprobarlo, semejó que la vida afluita a él desde alguna parte.

—¡Emma, se ha despertado! —gritó ella.

La voz tímida Emma apareció en su campo visual.

—Una mejoría indudablemente —afirmó—. Es como un milagro. Con la sangre que ha perdido...

Se fue para regresar con una jofaina.

—Le pondré en la herida otras vendas. La bala le atravesó de parte a parte. No comprendo cómo no le mató. Pero la hemorragia se ha contenido. Si le llega a dar más abajo hubiera sido... el fin.

Apartó la sábana y se dedicó a manipular con las vendas.

—Ayúdeme, Gary —le ordenó—. Siento hacerle daño —se excusó con el herido—. Pero esto ha de curarle. Tan pronto como esté más mejorado le llevaremos a mi casa. Allí se pondrá bueno y podrá ver a alguien con frecuencia...

Los ojos de Til examinaron el rostro de Gary, y lo que allí descubrieron fue para él el verdadero milagro. Alargó una mano, notando en seguida que los dedos de ella la aprisionaban. Reconoció entonces esos dedos. Eran los que a lo largo de su interminable noche de angustia le aliviaron con su dulce contacto.

Emma les miró complacida. Esto, a su entender, era lo que debían ser las cosas. Tomó de un brazo a Hattie y se la llevó con ella fuera de la habitación para que los dos jóvenes pudieran hablarse a solas.

Nada se habló dentro de la cabaña. Gary se sentó, conservando entre las suyas la mano que era entonces tan débil, habiendo sido tan fuerte. Se sentía, por fin, dichosa y llena de serenidad. No sabía aún lo que iba a decidir. Tampoco había resuelto aún sus problemas. E ignoraba cómo y en qué forma el porvenir se abriría para ella.

Pero su alma estaba en sosiego, y la tormenta de dudas se había desvanecido. Por el momento se contentaba con que se hallasen juntos.

**CATCH PLAZA TOROS**  
MANANA, SABADO  
A las ONCE de la noche

**UNA VELADA EXPLOSIVA**  
con la impresionante y sensacional pelea entre

**Cabeza de Hierro Y Félix Lambán**

Orden del programa:

- 1.º — LACOMA — VILLAGRASA
- 2.º — BENGOCHEA — GUETTIER
- 3.º — SALUDES — LEDUC
- 4.º — JIM OLIVER — SOTELO
- 5.º — CABEZA DE HIERRO — LAMBAN

PISTA, 15; GENERAL, 10; SENORAS, 2

sin prisas se iba hundiendo el sol tras las dunas del horizonte, con una deliberada actitud que semejava revelar un profundo desprecio por la llana y calcinada extensión sobre la cual había descargado, desde el amanecer, el peso de su furia.

A Simeón la vista del paisaje le hacia comprender ese desprecio. Estériles dunas, pardas y sin vegetación, se levantaban a su izquierda, desprovistas de toda ufanía. Por todas partes le rodeaba la interminable llanura. Veía frente a él una hondonada del terreno, de cuyo fondo sobresalían unas pobres matas con las hojas inmóviles en la quietud de la tarde. Esas matas podían indicar un arroyo, pero Simeón tenía el convencimiento de que no sería una corriente de agua muy apreciable. Probablemente un cauce medio exhausto con algunas resacas hierbas que, más bien que embellecer, oscurecerían sus orillas.

Por una vez no soplaban brisas en el aire. Tres cuervos lejanos volaban a escasa altura en el horizonte. A no ser por el crujir de la silla al vaivén de la respiración del caballo, por el golpear del viento de las alas de tan odiosas aves hubiera sido lo único que llegara a los oídos del hombre. Hasta las alondras, bajo el sofocante calor, habían enmudecido.

Un tiempo vivió Simeón en una tierra llena de bosques poblados de granjas. Riachuelos y ríos murmuraban sobre aquella tierra con placentera frescura, y cebadas vacas erraban por los pastos que les llegaban hasta el brazuelo. Vegetación, frescor, abundancia..., pero de aquello hacia muchos años. Casi una vida.

El sol había traspuesto el horizonte, no resplandeciendo más que la parte alta de su enfurecido disco. Como una señal de que el conquistador del día había muerto, azules y purpúreas sombras descendían de las colinas para cubrir con tupidos velos la tierra baja.

Simeón obligó al caballo a levantar la cabeza y le golpeó con el látigo. Aún tenían que recorrer algunas millas; no sabía cuántas de un modo preciso. Le hostigaba un martilleo incansante. Tilford Rector, Tilford Rector. Tilford Rector.

El Señor le había ordenado que castigara a Tilford Rector. Y a Gary, la increíble y rebelde. No hay mayor purificación que el derramamiento de sangre. Aquella noche él obedecería los mandamientos del Señor.

Encaminó su ruta hacia la profundidad del estrecho valle. El látigo fustigó de nuevo al caballo y la asotada bestia rompió en un trote a sacudidas, moviendo con pesada rigidez los cascos, perdido en su andadura todo el empuje. A cada salto el hundido vientre del castrado emitía un rumor sordo. Otro síntoma de desmayo posible, que el ganadero, con la obsesión de su inmoderada prisa, no advirtió.

Se hacía tan oscuro que la senda resultaba difícil de ver. El caduco John tropezó, amagando con una violenta caída, y Simeón cruelmente le enderezó con el bocado. En medio de la creyente niebla tropezó el extenuado animal otra vez, irguiéndose



# CAZA Y TIPO

LA PRIMERA TIRADA EN LA ALBUFERA HA SIDO UN ÉXITO

Ayer, al amanecer, se celebró en nuestro lago la primera tirada a la caza acuática de la temporada 1953-54. Esta, nos complace consignar que obtuvo un éxito, tanto en lo referente a organización, que fué perfecta, como en lo que respecta a resultados técnicos de la misma.

El tiempo favoreció bastante, sobre todo, para tirar a las fúlicas, de las que cayeron bastantes miles. Alrededor de seiscientos escopetas participaron en la cacería, y ésta, como decimos, dejó satisfechos a los cazadores.

El número 11, que clavó en el

puesto del Fanch, ocupado por don Eduardo Ferrer, asistiendo en calidad de invitado nuestro alcalde, don Baltasar Rull Villar, cobró 153 entre patos y algunas fúlicas, abundando los primeros.

El número 2, en que tira don Vicente Mari, y que clavó en El Hom, cobró 140 piezas. El número 3, que tiró en Punta de Llaveig de la Entina, recogió 115. El señor Llago, en El Brosar, con el número 8, cobró 80 piezas. La mata de La Barra cobró 175 piezas. Y la mata de la Acequia de Albal cobró, ocupada por don Vicente Blasco y amigos, 180.

Las "demanaes" altas, ya del 10 en adelante, oscilaron de 80 a 100.

## Comienza el campeonato nacional de Water-Polo

Madrid, 11.—Ayer han comenzado a disputarse en la piscina municipal de la Casa de Campo los partidos de water-polo correspondientes al Campeonato de España.

En los tres primeros encuentros se dieron los siguientes resultados: Sabadell, 13; Helios de Zaragoza, 0.

Mantorell, 11; Caballa de Ceuta, uno.

Sevilla, 10; Vigo, 3.—Amf.

También es de suponer que en el 4, don José Clérigues mataría bastantes, puesto que tiró abundantemente. Los barquitos cobraron de 15 a 30 piezas.

PURDEY

## Marciano, Olson y Carter, los campeones más populares del momento

### Tres grandes pegadores

Nueva York, 11.—Rocky Marciano, Bobo Olson y Jimmy Carter son las tres figuras más atrayentes del mundo pugilístico, después de las actuaciones realizadas en la primera mitad del año actual.

El campeón mundial de todas las categorías, Marciano, se considera en la actualidad como uno de los grandes golpeadores de todos los tiempos, después de haber despachado a

Joe Walcott en el primer asalto del encuentro que ambos sostuvieron últimamente, en el cual, el campeón obtuvo su 39 victoria por k. o. y la 44 consecutiva en su carrera profesional.

Marciano sólo necesitó 2 minutos y 25 segundos para poner fuera de combate al viejo Walcott el día 15 de mayo, en Chicago. La mortífera actuación contra Walcott le proporcionó una notable mejora sobre la torpeza que desplegó en Filadelfia en septiembre de 1952 contra el mismo Walcott, donde logró la victoria sólo en los últimos asaltos.

Se espera que Rocky defienda por segunda vez su título contra Roland Lasterza, el próximo día 24 del mes actual y se piensa que el aspirante puede dar un serio disgusto a Marciano, al que ya puso en grave aprieto en la pelea que ambos disputaron en marzo de 1950.

Carl Bobo Olson, boxeador de la categoría de los pesos medios, ha demostrado ser un gran dominador del cuadrilátero en su magistral actuación contra Paddy Young, en pelea para el título norteamericano. También derrotó por puntos a Norman Hayes y Gart Panter.

Olson ha sido el primer boxeador que en el curso de muchos años ha sido proclamado "luchador de luchadores", porque puede utilizar expertamente todas las "herramientas" del oficio. Es un maestro en la ofensiva y en la defensiva; es un golpeador de tres velocidades, que entretiene a su rival con ligeros golpes y "jabs" bastante rudos y que lanza de repente un gancho de izquierda o un directo que hace vacilar a su adversario.

El neoyorquino Carter, campeón de la categoría de los ligeros, era un "olvidado" hasta que demostró ser un boxeador de nota después de sus victorias sobre Tommy Collins y George Araujo, ambas en combates en que se ponía en juego el título. Carter desarrolló frente a estos contrarios un ataque persistente, que combinado con agilidad pugilística y golpes rápidos al cuerpo y cabeza, le dieron una fácil victoria.—Amf.

## TORNEO CUADRANGULAR EN CHAMARTÍN

Con el Arsenal de Londres y Montevideo y River Plate

Madrid, 11. — Para el próximo mes de junio el Real Madrid proyecta la celebración de un torneo cuadrangular de fútbol y se van a realizar gestiones cerca del Arsenal de Londres, River Plate de Buenos Aires y el Arsenal de Montevideo, que juntamente con el Real Madrid jugarán esta serie de partidos.—Amf.

266

PAUL I. WELLMAN

4

Las náuseas que acompañan generalmente a la convicción del delito, que se ha perpetrado sin justificación alguna, se adueñaron de la boca del estómago del granjero. La habitación le daba vueltas, pero Simeón, no obstante, se puso de pie, sujetándose en el borde del lavabo.

—¿Qué hora es, chiquillo? La voz de Gussie era negligente, y bostezó sin reparo, ni tomarse la molestia de tapar con la mano su boca.

El no respondió.

—¿Ya te marchas? —¡Callate! —vociferó el granjero.

Se encaminó a la puerta, en la que se detuvo para mirar por última vez a la muchacha.

El semblante de Gussie velase entrojado, sus párpados, entornados por el sueño, y unos mechones de su cabellera se le desbordaban por las mejillas.

Un triste pensamiento abrumó a Simeón. Finalmente la Mujer Escarlata le había vencido. Al cerrar tras él de golpe la puerta, oyó su risa.

Casi echó a correr. No sentía en su alma más que un afán incontentible: huir de Jericó. Huir de sí mismo y de lo que había hecho.

Comió algo en el Hotel Apex, y fué después en busca de su caballo. Aun tenía en su poder el "Winchester" que le dejó Purd Weaver, y lo llevaba, al salir de la ciudad, en la silla. Volvía a su granja.

El viejo John parecía fatigado aquella mañana. El caduco rocin no se reponia de las largas caminatas con tanta facilidad como cuando era joven. A Simeón le exasperaba el añoso castrodo, y le golpeaba en los flancos con los talones. Le separaban de la granja unas nueve millas, en las que invirtió dos horas. A su llegada, la vaca y tres novillos mugieron en el corral, y relincho en el establo uno de los caballos.

Simeón desmontó y se fué para la casa. Halló entornada la puerta. La casa, vacía.

Salió y montó de nuevo. No más tarde de veinte minutos después Herman Wessel, en el portillo de entrada a su granja, contestaba a las preguntas de Simeón.

En efecto; Gary estuvo allí. Pero se había ido; se había ido la noche anterior con Emma. ¿Adónde? Una mujer muy estrafalaria llegó; una loca vestida de hombre. Tenía a un joven enfermo en su casa. Emma se fué a curarle, y Gary con ella.

—¿Una loca vestida de hombre? —repetió Simeón.— ¿Era Hattie Shintaffer?

—Sí, así se llamaba.

TIERRA DE PASION

267

Simeón despegó del portillo a su esquelética montura, y la llevó hasta la senda.

Hattie Shintaffer. Un joven enfermo. Emma y Gary.

El "enfermo" era seguramente Tilford Rector. Y Gary estaba con él...

Simeón apretó en sus manos el "Winchester". Sin permitir que el viejo John bebiere en la alberca, hacia la que estiraba el delgado cuello, reanudó, lleno de impaciencia, el camino. En unas millas acortaría por las dunas la distancia a que se hallaba desde la granja de los Wessel. Sabía cómo llegar al Arroyo de la Vacca bordeando por el norte el Lago Antiope.

Gary con Till. Su cólera volvió a desatarse salvajemente. Eran adúlteros. Ahora más que nunca se aferraba a aquella creencia.

El hombre que cometiese adulterio con la mujer de otro..., el adúltero y la adúltera paguen con la muerte...

El adúltero y la adúltera. La Venganza, está en mí..., y la recompensa.

La luz del sol deslumbró los ojos de Simeón con resplandores sanfructuosos.

Muerto o vivo, decía la orden de captura. Le interesaba que dijese esto. Si podía hallar a Till lograría simultáneamente dos cosas. Ganaría la recompensa; y la justicia del Señor se vería ejecutada por instrumento de su siervo, Simeón. Si encontraba juntos a Gary y a Till... Rechizó los dientes sólo de pensar.

Millas tras milla forzó al castrado a un paso para él excesivo. John era viejo y débil. No pensaba el jinete en que su montura se fatigaba desmedidamente. Nueve millas desde la ciudad a su casa, dos millas hasta la granja de los Wessel, y ya habían sobrepasado entonces el Lago Antiope, dejando atrás el desierto campamento, sin parar ni un minuto. Habían andado veinte millas desde las cuadras de Jericó, y Simeón deluvo un breve insulto al jameigo.

John, desfallecido, se tambaleó sobre sus patas, incliné la huesuda frente y pareció que iba a doblar las rodillas. Las correas de la silla de montar crujián en sus flancos, derramándose por su oprimido vientre. De él emanaba un acre olor. El hedor del cansancio.

El jinete estaba también cansado, de no ser así se hubiera fijado en las condiciones deplorables de su montura. Cabalgar por más tiempo sobre el viejo John representaba un peligro. Era exponerse, cuando menos a una caída.

Pero Simeón se pegó a la silla, doblando la espalda. Llevaba el sombrero tan metido en la cabeza que el fulgor de sus ojos parecía salir de un misterioso fondo negro, en el que destacaban la nariz y la hirsuta barbilla.

Transcurían las últimas horas de la tarde, y el calor era intenso. La más mínima gota de la lluvia que había caído dos noches antes se diría que se hubiese evaporado. Ancho, rojo y



## "La guerra de Dios" ha sido la película más aplaudida de la Bienal de Venecia

"Se ha roto el cerco que con anterioridad tenía España"

### Interesantes declaraciones del jefe nacional del Sindicato del Espectáculo

Madrid, 11. — Procedente de Viena y en el expreso de San Sebastián, ha regresado, ayer mañana, el jefe nacional del Sindicato del Espectáculo, don Manuel Casanova, quien hizo unas declaraciones a un redactor de la Agencia Cifra, sobre la Bienal de Venecia.

—En cuanto a la Bienal —manifestó—, España consiguió un puesto, en el aspecto cinematográfico, francamente considerable.

Aludió luego al éxito obtenido por "La guerra de Dios", que, "como se sabe, y así resultó —dice—, ha sido la película más aplaudida del certamen, causando un gran efecto, tanto a la crítica como en el público. Hasta los periódicos comunistas la consideraron con grandes cualidades. Consiguió el premio de la Oficina Católica Internacional, considerado como galardón apreciadísimo. Fuera del certamen —añadió—, se presentó una película de cooperación italo-española, que tiene por título "Carne de horca", y que allí se exhibió con el de "Sierra Morena". La fiesta española que ofreció la delegación de nuestra patria, comenzó a las nueve de la noche y duró hasta las tres y media de la madrugada. Asistieron a ella más de cuatrocientas personas, incluida la mayor parte de los artistas internacionales, y, desde luego, la totalidad de los españoles que allí se encontraban; entre otros, Carmen Sevilla, Jorge Mistral y Rubén Rojo; los señores Ilmenez Arnau, Llovet y Casanova, todos ellos presididos por el director general de Cinematografía y Teatro. El espectáculo fué organizado por el Sindicato español, presentado por el actor Pepe Nieto y con la actuación de Aurora de Alba, Luis Mariano, Ana Esmeralda y el guitarrista González.

En cuanto a los premios, considero acertado que el león de oro haya quedado desierto. En primer término, se había conseguido un león de plata para "La guerra de Dios", pero la presión extranjera fué tan fuerte, que consiguió eliminarse a España, quedando como premio para dicha película el primer león de los cuatro de bronce otorgados, que fueron concedidos por el siguiente orden: España, Norteamérica, Brasil y Japón.

Aludió luego el señor Casanova a la firma del convenio de cooperación hispano-italiano, con las normas ya publicadas en España y en Italia, y que han sido recogidas por la prensa del mundo entero. Dijo, asimismo, que se había reunido, durante el verano, la Federación Internacional de Productores, en la que España tiene una primera vicepresidencia, que encarna don Francisco Ariza, jefe del grupo de Producción del Sindicato.

Se ha logrado —añadió el señor Casanova— que se dé rango internacional a la Semana de Cinematografía que se celebrará en San Sebastián, y en la que no habrá premios. También se espera que se realice lo antes posible, en España, un festival que tenga carácter internacional por completo, tal y como lo han tenido las Bienales de Cannes y de Venecia.

Por último, aludió el jefe nacional del Sindicato del Espectáculo a la reunión celebrada igualmente por la Federación de Actores, representados en esta ocasión por los señores Neville, Quintéro y López Rubio, y en la que se debatieron los

derechos del autor y del actor. España defendió la tesis del derecho del autor, que es la tesis europea, y la delegación española tuvo en sus intervenciones un buen ambiente.

Como consideración general, y final diré —dijo el señor Casanova— que se ha roto definitivamente

el cerco que con anterioridad tenía España, pues, por lo que a sus éxitos recientes en las dos Bienales de este año se refiere, han sido de gran consideración, cosa que a la delegación española le ha producido la mayor satisfacción. — Cifra.

## El cine Metropól inauguró ayer su temporada

Con el estreno de la divertida película italiana "¡Okay, Nerón!"

Nacionalidad: Italiana. — Distribución: Mercurio FIFms. — Dirección: Mario Soldati. — Principales intérpretes: Silvana Pampanini, Walter Chiari, Carlo Campanini y Gino Cervi. — Fecha de estreno: 10 de septiembre de 1953.

El cine Metropól abrió ayer sus puertas al público, dando comienzo su nueva temporada. La inauguración no pudo resultar más brillante. La empresa nos ofreció un magnífico estreno y la sala se vió concurridísima de público que pasó unas horas divertidas. Porque "¡Okay, Nerón!" es eso: una cinta divertidísima desde el principio hasta el fin.

Los italianos —y con ello no descubro nada nuevo— van actualmente a la cabeza de la cinematografía mundial. En los últimos años el cine italiano ha conseguido crear un estilo personalísimo que le ha abierto el mercado del mundo entero y ha logrado la admiración de los buenos aficionados al Séptimo Arte. En la memoria de todos están todavía recientes muchos títulos de cintas que desfilaron por nuestras pantallas con el mejor de los éxitos.

Pero ocupémosnos hoy de "¡Okay, Nerón!" Se trata de una cinta puramente humorística. Pero Mari Soldati, el prestigioso realizador, se ha inclinado esta vez más hacia el cine de humor norteamericano que al italiano. Y aunque de vez en cuando aparecen escenas de humor fino, humor de sonrisa, la mayoría de las situaciones son graciosas pero un poco descabelladas.

El público, repetimos, se divirtió mucho porque el asunto de "¡Okay, Nerón!" es muy regocijante, como regocijante es también la interpretación de cuantos artistas integran el reparto de este film. Mario Soldati ha dirigido esta película con habilidad de verdadero maestro. Las incidencias discurren a buen ritmo y la acción no decae ni un solo momento.

De los intérpretes hay que destacar la belleza de Silvana Pampanini. Guapa de verdad, justifica el título otorgado no hace mucho como una de las "mujeres más lindas del mundo". Con ella, Walter Chiari, Carlo Campanini —una pareja de cómicos muy graciosos— y Gino Cervi,

vi, que se nos muestra tan buen actor como siempre.

Como ustedes verán, la inauguración de temporada en Metropól no pudo ser más brillante. Felicitamos a la empresa por su doble acierto: la elección de película y el estrenarla el jueves. El público respondió y no dudamos que siga haciéndolo, siempre que, como ayer, se le ofrezcan películas de calidad.

MENGUAL

## Una representación de «Marina» en los Viveros Municipales

Mañana, sábado, y en los Jardines del Real, en función extraordinaria y en honor de los marineros de la VI Flota de Estados Unidos, será presentada la ópera "Marina".

La representación tendrá lugar a las diez menos cuarto de la noche y en ella intervendrán Elisa Miralles, Fernando Baño, Juan Cerda, Carlos Morris, Amparo Tarín y José Sanchis, dirigiendo la orquesta el maestro Enrique Belenguer Estiela.

**FERRAZA LAURIA**

Sesión continua desde las 8'15:  
EL FESTIVAL DE LA 3-D  
Y FACULTAD DE LETRAS

## VIVEROS MUNICIPALES

Mañana, sábado, 12 septiembre 1953, a las 10'45:

# MARINA

con la eminente tiple **ELISA MIRALLES**  
el divo tenor **FERNANDO BAÑO**  
el notable baritono **JUAN CERDA**  
el mejor bajo cantante de España **CARLOS MORRIS**  
con un grandioso **FIN DE FIESTA**  
con altas variedades

Precios populares Entrada especial señora, 2 pesetas

**Rialto**

CINE SIN CALOR REFRIGERADO

LUNES ¡DESCACHARRANTE ESTRENO!  
EL EXTRANO CASO DE LA POLICIA QUE BUSCA UN GADAVER... QUE VIVE

Se busca una MUJER



ARTHUR EARHARTON (GEORGE BRENT)

En una noche fatal, el pobrecito apocado, se imagina criminal por sentirse enamorado.



DEBORAH TYLER (VIRGINIA MAYO)

Una modelo ideal de un Don Juan que es pinto luce su fipo juncal y conquista al seductor.

GEORGE BRENT, VIRGINIA MAYO, TURHAN BEY y ANN DVORAK en LA PELICULA POLICIAICA MAS COMICA REALIZADA EN HOLLYWOOD

TOLERADA MENORES

Distribuida por PROCINES, S. A.

## JEROGLIFICOS

Por I. CUESTA



Pregunta: ¿Qué son esas muchachas?

La solución, mañana.

Solución al jerooglífico de ayer: Fundado el siglo pasado.

TELEFONOS DE JORNADA

Redacción ... 1 4 5 3 6  
Administración 1 0 6 1 7  
Talleres ... 5 2 5 7 5

## CARTELERIA de ESPECTACULOS

### TEATROS

SERRANO. — 7 tarde y 11 noche: El pobrecito embustero.

### CINES DE ESTRENO

CAPITOL. — La chica del F. B. I. Tolerado menores.

METROPOL. — ¡Okay, Nerón!

REX. — El pórtico de la gloria.

RIALTO. — Refrigerado. La ruta del Cairo. Tolerado menores.

### CINES DE SESION CONTINUA

AVENIDA. — Romeo y Julieta y Nariz de cuero.

COLISEUM. — Persecución e Ivanhoe.

D'OR. — Mujeres en la guerra y Los inexorables.

GRAN VIA. — Unión Pacifico. T. menores.

SUIZO. — Un marido ideal y El puente de Waterloo.

TERRAZA FRONTON. — El farol azul y La montaña de cristal.

TERRAZA GERMANIAS. — El piel roja y Quiero a este bruto.

TURIA. — Los siete niños de Eclja y Así nació el tango.

TYRIS. — Cien mil dólares y Mi prima Michel.

### VARIOS

TERRAZA JARDIN RIALTO. — Baile, tarde y noche.

JORNADA — Página 11



## Churchill no quiere abandonar SUS ACTIVIDADES POLITICAS

### A pesar de los consejos de los médicos

#### “Me encuentro mejor que nunca”, ha dicho el “premier” inglés

Londres, 11. — Winston Churchill se encuentra mejor que nunca, y dispuesto a seguir sus actividades políticas, según ha comunicado el propio «premier» a sus amigos.

No obstante, alguno de estos teme que Churchill demuestre demasiada determinación y confianza en su restablecida salud, y cree que está despreciando las advertencias y consejos médicos.

Aunque se trata de convencerle para que abandone, por lo menos, algunas de sus responsabilidades, no se espera ninguna decisión del primer ministro hasta el regreso de Eden, en el próximo octubre.

Mañana, sábado, aparecerá Churchill por primera vez en público desde su enfermedad, en las carreras de St. Leger, en Lancaster, como huésped de la reina Isabel. Después, como ya se ha anunciado, y también por invitación especial de la soberana, pasará el domingo y el lunes en Balmoral. — Efe.

### Acuerdos de los Sindicatos ingleses

Douglas, Isla de Man (Inglaterra), 11. — Los sindicatos ingleses han rechazado una petición del ala

de izquierda, para realizar un comercio sin restricciones con China y los países comunistas.

El Congreso anual de los sindicatos ha adoptado en su lugar una resolución en la que pide se hagan todos los esfuerzos razonables para aumentar el comercio entre Oriente y Occidente, y se dice que la total realización de las potencialidades económicas en tal comercio debe depender del mejoramiento de las relaciones políticas internacionales.

El Congreso rechazó también otra proposición de la misma procedencia para de cartar los controles de salarios. — Efe.

### Llega a Nueva York la hija de Churchill

Nueva York, 11. — Por vía aérea, procedente de Londres, ha llegado a esta capital la señora Sarah Churchill Beauchamp, hija del primer ministro británico, después de pasar una temporada de vacaciones en Inglaterra.

La señora de Beauchamp proyecta pasar una temporada en Nueva York, antes de salir para Hollywood, donde tomará parte en un programa de televisión. — Efe.

## El Anzus no es partidario de admitir a China en la ONU

### Se estudia la posibilidad de ampliar el pacto anticomunista

Washington, 11. — Los ministros de Asuntos Exteriores del Anzus han facilitado un comunicado al final de su reunión de

dos días, en el que dicen que han estudiado la posibilidad de ampliar su pacto anticomunista, pero que no se han decidido a ello por ahora.

El comunicado dice que el Consejo del Anzus respeta los acuerdos de defensa en el Pacífico en cuanto al desarrollo de un sistema de seguridad colectivo más amplio en dicha zona.

Añade que el Consejo afirma su deseo de estudiar cualquier medio que refuerce esa defensa, pero que, sin embargo, ha estimado, por unanimidad, que cualquier aumento del número de sus miembros no contribuiría, en manera alguna, ni directa ni materialmente, al fin de la citada defensa.

También se dice que en lo concerniente al deseo de Gran Bretaña de ingresar en el Anzus, se ha decidido que el Reino Unido será informado siempre por uno o todos sus miembros.

El Consejo estudió particularmente la situación en Corea e Indochina, y expresó el deseo de sus tres Gobiernos de que en las presentes circunstancias no es momento para el reconocimiento de la China comunista o para su admisión en la ONU. — Efe.

## Ha sido disuelta la Asamblea Nacional yugoslava

### El 22 de noviembre, elecciones

Viena, 11. — Informan de Belgrado que ha sido disuelta la Asamblea Nacional yugoslava y que se espera que las elecciones para el nombramiento de nueva Asamblea se celebrarán el 22 de noviembre próximo. — Efe.

### Petición de Austria

Viena, 11. — Austria ha pedido a los cuatro grandes que se la admita en calidad de igual para tomar parte en las conversaciones sobre el tratado de Austria. — Efe.

# Exquisito

# LICOR

EL MEJOR LICOR DE TODOS LOS TIEMPOS

# 43

## La reina Soraya llegó a Teherán



TEHERAN. — Procedente de Roma llegó al aeropuerto de esta capital, la bella Soraya, para reunirse con su esposo, el sha, y con su pueblo, que le aclamó y vitoreó entusiastamente. El primer ministro, Zahedi, aparece en la foto besándole la mano, como bienvenida oficial. Detrás de la reina, aparece su esposo, rodeado de altos oficiales del Ejército y miembros del Gabinete iraní. — (Foto Cifra)

## Egipto insiste cerca de los Estados Unidos

### Para que medie en la disputa sobre el Canal de Suez

### Parece que Eisenhower ha enviado un mensaje a Churchill

Washington, 11. — En fuentes autorizadas se afirma que las autoridades gubernamentales egipcias insisten cerca de los Estados Unidos para que esta nación tome un papel más activo en el intento de dar una solución a la disputa anglo-egipcia sobre el canal de Suez.

Se añade en dichas fuentes informativas que el embajador egipcio, Hussein Alá, ha pedido al presidente Eisenhower que intervenga para que Inglaterra preste su conformidad a las “condiciones mínimas” presentadas por Egipto en sus discusiones con el general Robertson, representante inglés en las negociaciones. Parece ser que Eisenhower ha enviado un mensaje a Churchill pidiendo su conformidad a la propuesta egipcia, pero ello no ha podido ser confirmado en centros norteamericanos.

Los egipcios insisten en que los técnicos ingleses en la zona del canal no deben permanecer más de cinco años en aquella, mientras los británicos piden diez años. Sin embargo, el punto principal de discrepancia entre las dos naciones es la utilización de la base de Suez en caso de guerra. Se dice que los egipcios creen que las fuerzas aliadas de Occidente podrán recuperar la base de Suez solamente en el caso de un ataque a una de las naciones árabes. Los británicos mantienen su demanda de que tal utilización debe ser condicionada a un ataque a Turquía o el Irán. — Efe.

### El príncipe Aki Hito, ofrece una comida a Foster Dulles

Washington, 11. — El príncipe Aki Hito ha ofrecido una comida al secretario de Estado, Foster Dulles, y a otras 25 personalidades, entre ellas el secretario del Tesoro, em-

bajadores y funcionarios de la Embajada japonesa en Washington. — Efe.

### Africa del Sur pide que se aumente el precio del oro

Washington, 11. — África del Sur ha propuesto, en la reunión anual del Banco Mundial y Fondo Monetario Internacional, que se aumen-

te el precio del oro, repitiendo así su proposición de anteriores reuniones bancarias y monetarias. Pero el representante del secretario del Tesoro, norteamericano, rechazó la iniciativa sudafricana, que calificó de “inflacionaria”, añadiendo que tal aumento “minaría el programa de moneda sana y provocaría dificultades en los esfuerzos que otros países realizan para el desarrollo de la moneda sana”. — Efe.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia

XXIX DIA UNIVERSAL DEL AHORRO  
CONCURSO DE PREMIOS A IMPONENTES  
Año 1953

### 170.000 PESETAS

EN 753 PREMIOS POR SORTEO

Primer premio: 10.000 pesetas

80.000 pesetas en otros premios

PRESENTACION DE LIBRETAS Y LAMINAS POR TODO EL MES DE SEPTIEMBRE

PIDA FOLLETOS EXPLICATIVOS EN OFICINAS